

Ob 35-letnici izhajanja odlikovan z Redom zaslug za narod s srebrno zvezdo

- velika ponudba in pregled blaga široke potrošnje po nižjih cenah in ostalih ugodnostih,
- dostava, kreditiranje, razprodaja,
- kmetijsko gozdarska mehanizacija,
- tradicionalno zabavno glasbeni sejamski večeri (vsak dan od 19. do 24. ure, ob sobotah do 01. ure),
- gostinske posebnosti: žar, morske ribe, domača vina,
- bančne storitve — dinarske in devizne vrši na sejmu Beogradska banka

Dolga pot polna zmag

Na Kokrici so se ob krajevnem prazniku srečali borci jugoslovanskih brigad, ustanovljenih pred 40 leti v Sovjetski zvezi

Kokrica — Zasedbo Gorenjske in Štajerske je nemški okupator poleg izseljevanja, zapiranja, streljanja talcev in drugih oblik terorja začel našo deželo izkoriščati tudi z mobilizacijo mladih fantov v »delovna taborišča«, od koder jih je potem pošiljal v svoje vojaške enote. Tako se je več tisoč Gorenjcev in Štajercov znašlo na vzhodni »ruski« front. Večina jih je tu ob prvi priložnosti pobegnila in se predala sovjetski armiji.

V Karasovu pa je iz teh prostovoljcev 8. decembra 1943 nastal Odred NOV. Iz odreda pa je kmalu nastala I. jugoslovanska pešadijska brigada z okrog 1800 borci. Maja 1944 je bila ustanovljena še samostojna tankovska enota, ki je bila septembra tega leta vključena v novoustanovljeno tankovsko šolsko brigado, v katero je prišlo okrog 600 borcev iz naših vojaških baz v Egiptu in v Italiji.

Po odhodu I. jugoslovanske pešadijske brigade na fronto je bila kmalu ustanovljena II. pešadijska brigada. Prva se je v ostrih spopadih prebijala skozi Romunijo in 9. septembra 1944 pri Turn Severinu prestopila jugoslovansko mejo. Nato je sodelovala v bojih za osvoboditev Srbije. Več sto borcev je padlo v boju za Čačak. Po osvoboditvi Beograda pa je brigada sodelovala še na bojiščih Srema. Po preboju Sremske fronte pa se je pot I. jugoslovanske pešadijske brigade končala v Šostanju.

II. jugoslovanska pešadijska brigada je decembra 1944 prispela v Be-

ograd, kjer je bila razformirana, borci pa so bili razporejeni v brigade 5. Krajiške brigade. Tankovska brigada pa je po šolanju v Tuli januarja 1945 prevzela od Rdeče armije tanke z ostalo bojno opremo in se februarja preselila v Jugoslavijo. Tako se je bojna pot II. tankovske brigade začela na Sremski fronti, končala pa v Trstu.

V teh brigadah, ustanovljenih v Sovjetski zvezi, je bilo 3000 Slovencev. Kar 2000 jih je padlo na dolgi poti polni zmag in težkih bitk. Danes je v Sloveniji živih še 667 borcev. Pred petimi leti ob 35-letnici so se srečali v Domžalah. Od takrat na-

prej se vsako leto srečujejo v drugem kraju Slovenije. Letos, ob 40-letnici ustanovitve, pa so se v nedeljo, 31. julija, dopoldne srečali na Kokrici pri Kranju in tako hkrati popestrili praznik te krajevne skupnosti v kranjski občini.

V imenu republiškega odbora zveze združenj borcev NOV in občinskega odbora ZZB NOV jih je pozdravil Franc Puhar-Aci in poudaril, da bi morala biti ta dolga pot iz Moskve preko Romunije v Jugoslavijo, pot polna zmag in darovanih življenj, popisana v knjigi kot dokaz herojstva poznejšim rodovom. Hkrati pa je obljubil, da bo republiški odbor zveze združenj borcev NOV poskrbel, da bo ta skupnost borcev dobila tudi domicil.

A. Žalar



Prek 400 borcev brigad ustanovljenih v Sovjetski zvezi se je ob 40-letnici ustanovitve I. jugoslovanske pešadijske brigade v Karasovu v Sovjetski zvezi zbralo v nedeljo pri kulturnem domu na Kokrici. Krajanje so ob krajevnem prazniku poskrbeli za prijetno srečanje in kulturni program. Udeležence iz vse Slovenije in delegacije iz Hrvatske pa so pozdravili predsednik pripravljalnega odbora srečanja, domačin in član te skupnosti borcev, Ivan Orehek-Janež, predsednik sveta krajevne skupnosti Kokrica Ivan Zbonitar in v imenu republiškega in občinskega odbora ZZB NOV Franc Puhar-Aci.

Na dobri poti k traku akcije

Radovljica — Na zvezni mladinski delovni akciji Suha krajina je trenutno tudi radovljiška brigada »Stane Žagar«. Letos jo sestavlja 34 brigadirjev, večina fantov in le 12 deklet. Šest brigadirjev je prišlo tudi iz pobratene občine Svitanje. Povprečna starost v brigadi je 17 let.

Čeprav mladi, so bili brigadirji v prvi dekadi uspešni, saj so za tretjino presegli dokaj visoko normo na zahtevnem terenu. V Kočevju in na Vrhovih so delali na agromelioracijah — požigali so drevje in čistili pašnike. V Brusu pa so kopali in zasipavali kanale. Delo jim ni pretežko, saj z drugimi brigadirji se iz petih brigad družno premagujejo uporne kubike. Družabno življenje ne poteka čisto po načrtih, zato si brigadirji pomagajo s spontanimi zabavami. Pred časom so imeli v gosteh Tomaža Domicelja in punk skupino Okult, ob tej priložnosti so se pogovorili tudi o fenomenu punk glasbe. Sicer se brigadirji v Suhi krajini dobro počutijo, le hrana se jim zdi enolična. Vendar tudi brez pomanjkljivosti ne gre. Z delovno vneto in mladostno zagnanostjo jim bodo z lahkoto kos. Upajo tudi, da bodo osvojili največje brigadirsko priznanje — trak akcije.

Objave v Uradnem vestniku Gorenjske

V drugem polletju letos Uradni vestnik Gorenjske ne izhaja več v časopisu Glas kot njegov sestavni del. Naročniki Glasa ga zato ne dobivajo več z rednim Glasom. Tisti, ki bi ga tudi v prihodnje želeli redno dobivati, lahko Uradni vestnik Gorenjske naročijo v upravi ČP Glas. Ker pa bo takšnih najbrž sorazmerno malo, vas bomo poslej ob vsakem izidu Uradnega vestnika v Glasu na kratko seznanili in opozorili na objave v njem.

29. julija je izšla številka 18 Uradnega vestnika. Jeseniška občina objavlja dva odloka o prepovedi prometa z zemljišči in parcelacije zemljišč in sicer na območju predvidenega zazidalnega načrta Dovje-Center in Selo 7. Objavljen pa je tudi odlok o novih cenah za geodetske storitve.

Občina Kranj objavlja odlok o podstanovskih razmerjih, s katerim določa nove cene za podstanari-

ne in odlok o gospodarjenju z ulicami, trgi, cestami in javnimi potmi v občini, ki niso razvrščene med magistralne in regionalne ceste. Z objavo treh odlokov občina Kranj tudi podeljuje domicil Gorenjskemu odredu, Okrožnemu odboru osvobodilne fronte Kranj in pokrajinski komisiji varnostno obveščevalne službe osvobodilne fronte za Gorenjsko. Po odloku o združitvi naselij Naklo in Pivka pa se združeno naselje imenuje Naklo, v njem pa so določene ulice.

Skupnost za cene Radovljica tokrat objavlja sklep o cenah komunalnih storitev, ki se lahko obračunavajo od 1. junija dalje. Povišana je cena vodarine, kanalizacije in odvoz smeti. Določene pa so tudi nove cene režijskih ur.

Občina Tržič objavlja dva odloka o podelitvi domicila in sicer Okrožnemu odboru osvobodilne fronte Kranj in Gorenjskemu odredu. Prav tako objavlja odlok o gospodarjenju z ulicami, trgi, cestami in javnimi potmi v občini, ki niso razvrščene med magistralne in regionalne ceste.

Med predpisi samoupravnih organov Samoupravna komunalna skupnost občine Jesenice objavlja merila za oblikovanje cen za oskrbo s pitno vodo. Merila oziroma cene začno veljati z dnem objave v Uradnem vestniku Gorenjske.

Sklep o novih cenah za pitno vodo iz vodovodnega omrežja objavlja tudi Komunalno podjetje Vodovod Kranj. Nove cene se obračunavajo od 1. junija letos.

V nadaljevanju občinske skupnosti za zaposlovanje Jesenice, Kranj, Radovljica, Škofja Loka in Tržič objavljajo samoupravni sporazum o usklajevanju letnih načrtov zaposlovanja v občini za leto 1983. Skupnost otroškega varstva Kranj objavlja pravilnik o pogojih in merilih za uveljavljanje pravice do denarne pomoči otrokom v občini Kranj. Skupnost otroškega varstva Radovljica pa z ugotovitvenim sklepom določa pridobivanje sredstev v letošnjem letu.

Skupna strokovna služba SIS občine Škofja Loka pa nazadnje objavlja tri samoupravne akte: Samoupravni sporazum o ustanovitvi kmetijske zemljiške skupnosti Škofja Loka, statut kmetijske zemljiške skupnosti Škofja Loka in statut samoupravnega sklada za izvajanje intervencij v kmetijstvu in porabi hrane v občini Škofja Loka.

A. Ž.

NAŠ SOGOVORNIK

Skrb za napredek



Franc Pintar, kmet iz Gorenje vasi

izpeljali. Vedno sem bil med glavnimi organizatorji akcij in z delom sem dobil zaupanje sovaščanov in vseh, ki me poznajo. Leta 1970 sem prišel v občini zbor Kmetijske zadruge, kjer sem bil dva leta predsednik, eno leto predsednik delegacije za občinsko skupščino in eno leto član. Bil sem tudi predsednik združenih delegacij. Kmeti smo vedno vzgajali v tem, kako izboljšati proizvodnjo, kako ravnati s stroji in priključki. Bil sem tudi med organizatorji tečajev, kjer kmetje vzgajali za napredek in boljše delo. Zato danes kmetje proizvajamo, želimo si napredka. Ravno napredek pri obdelavi kmetij je tisti, ki vse več mladih privabi, da ostanejo na kmetijah. Če si žele znanja, vendar pa jih je treba pravilno vzpodbujati. Od kmetov in kmetijstva se je danes sicer popravi, vendar pa je del premalo spoštovano in marsikdo še vedno misli, da je za kmeta vsak. Tudi mladi kmetje v naši vasi izgubljajo zaupanje v svojo delovno sposobnost, kajti, če bodo urbanistični načrti še naprej uničevali rodovitna zemljišča, se jih bo vedno manj odločalo za posodabljanje in širjenje kmetij in, jih bo vse manj ostajalo na kmetijah. Moramo se namreč vedati, da je zemlja redka dobrina, ki jo imemo le v najemu in skrbi je, da jo ohranimo za potomce.

Tudi pri kmetovanju ste zelo uspešni. Kako vam uspeva? »Danes imamo na kmetiji približno 3,5 glave živine na hektar delovalne zemlje, od tega deset krav mlekaric. Naši glavni dejavnosti sta živinoreja in mlekarstvo. Uspeh pri kmetovanju pa smo lahko segli le s tem, ker smo vedno skrbeli za napredek kmetije in posebej smo jih dobivali v ta namen, smo znali koristno uporabiti. Moja poudariti tudi veliko pomoč žena na kmetijah, saj en sam človek zmaga vsega dela. Poleg tega smo kmetje vedno našli pomoč in mevanje v vasi, krajevni skupnosti. Kmetijski zadrugi in občini. No pa je bila moja skrb s čim manjšimi sredstvi doseči čimvečji uspeh, čimvečji uspeh na kmetiji in s tem pridelavo, ki koristi vse družbe. Kajti vsi, čeprav v različnih poklicih, bi morali delati za napredek družbe.«

V. Primožič

Nujna odločitev

Ker se je zadeva z Lončarjevo hišo že predolgo vlekla, se jo treba odločiti

Tržič — V torek, 26. julija, so se v Tržiču sestali predstavniki izvršnega sveta občinske skupščine, samoupravne stanovanjske skupnosti in še nekateri, da bi na sestanku pojasnili tako imenovano »nerazumljivo odločitev« glede Lončarjeve hiše. V zvezi s tem smo namreč v Glasu 20. julija zapisali, da so v Tržiču lokalni oddali zasebniku, čeprav so bila živila pripravljena urediti lokale v hiši.

Na sestanku so pojasnili, da program revitalizacije starega mestnega jedra v Tržiču traja že nekaj let in da se rezultati oživljanja z ustreznimi poslovnimi programi v posameznih objektih počasi že kažejo. Glede Lončarjeve hiše so se zadeve začele urejati, ko je obstajalo še Gostišče Zelenica. Zelenica je takrat tako imenovane nerentabilne prostore v hiši prodala Koki Varaždin. Vse od 1979. leta so si potem prizadevali, da bi iz teh prostorov nekaj naredili. Skratka, vsa stvar se je že predolgo vlekla. Letos pa je Koka od svojega programa odstopila in tako se je lokal znašel na licitaciji. Pri tem je bil eden od pogojev, da mora biti lokal še letos v okviru programa revitalizacije Lončarjeve hiše usposobljen.

Ko je Zelenica prevzel Central Kranj in po združitvi Centrala z Živilo so pogovori o ureditvi prostorov potekali tudi z gostinsko enoto v Tržiču oziroma z Živilo. Izkazalo se je, da v Živilih po programu za to nimajo denarja. Tako je v izvršnem svetu in samoupravni stanovanjski skupnosti prevladala odločitev, da se z razpisom poišče najboljšega ponudnika, ki bo letos lokal usposobil v okviru programa. Priglasili so se trije zasebniki in najugodnejši je bil tudi sprejet. Po tem so v Živilih izrazili pripravljenost in željo, da bi lokal usposobili sami in v njem uredili Mlečno restavracijo. Po dveh sejah pa je izvršni svet ocenil, da program Mlečne restavracije ni najboljša rešitev, ker imajo z mlečno restavracijo že slabe izkušnje. Pač pa so Živilom predlagali, naj usposobijo bivši hotel Pošta v Tržiču. Ob tem, da v tržički občini praktično nimajo hotela in takšen objekt recimo zelo pogreša tržiško gospodarstvo, razen tega pa

je lokacija bivšega hotela Pošta v Tržiču izredno ugodna, bi bila rešitev prav gotovo primerna. Tabilna tudi za Živila, pojasnili so v Tržiču.

Združitev kulturnih organizacij

Jesenice — V jeseniški občini se na kulturnem področju lovne organizacije: gledališča, nica, Zveza kulturnih prosvetnih organizacij z društvom, del delovne kulturne skupnosti in lokalna radijska postaja, glasbeni in muzejska skupnost, ki jo sestavljajo. Ob razpravi o možnosti združitve teh delovnih organizacij in skupnosti ugotovila, da smiselno najprej združiti organizacije, ki imajo poslovne prostore v enem domu na Jesenicah. Od tega ima poseben pomen Lokalna Triglav Jesenice, ki se sicer v svojem programu o dejavnosti, vendar je njena dejavnost informiranje. Razsevanje v Sloveniji pripravljajo nov sistem delovanja radijskih postaj, se bodo že v kratkem povečala glasbeno postaja s svojo mrežo. Delovna skupna ocenjevala možnost združitve la zato mnenja, da se začne pri združitvi gledališča, knjižnice, občinske zveze kulturnih organizacij ter muzejske dejavnosti. Novi delovni organizaciji pa se pridružijo še oskrbniki vseh hiš. Enotna organizacija se imenovala Kulturni center Čufar Jesenice, z novo organizacijo pa bi dosegli bolj kvaliteten odnos do strokovnega področja. Bi lažje izpolnjevali samoupravne delegatske naloge, združeni pa nastopali kot izvajalci v kulturne skupnosti Jesenice.



Svečana zaprisega — V garniziji Staneta Žagarja v Kranju je bilo v soboto, 30. julija, dopoldne nadse svečano. V planinski enoti ljubljanske armadne oblasti so letos, ob 40-letnici VII. Slovenske narodnoosvobodilne udarne brigade Franceta Prešerna, katere junaške in borbeno tradicije nadaljujejo tudi v tej garniziji, zaprile mladi vojaki. Številni svoji iz raznih krajev države in predstavniki kranjske občine so se udeležili tega svečanega trenutka v življenju slehernega pripadnika Jugoslovanske ljudske armade in jim zaželeli lepo počutje v tem delu naše domovine in uspehe pri svojem delu. V imenu zveze komunistov Ljubljanske armadne oblasti je mlade vojake pozdravil generalmajor Svetozar Višnjič, v imenu občinskih družbenopolitičnih organizacij Kranja pa sekretar občinske konference ZK Kranj Stane Pirnat. — A. Ž. — Foto: F. Perdan

Priznanja občine Jesenice

Včeraj, 1. avgusta, so na slavnostni seji vseh zborov skupščine občine Jesenice podelili letošnje občinske nagrade in priznanja

Jesenice — Letos so se na Jesenicah odločili, da ob občinskem prazniku, 1. avgustu, podelijo eno kolektivno in tri individualna priznanja. Dobili so jih: **industrijsko gasilsko društvo Železarne Jesenice, Franc Cerkovnik, Franc Košir in Jože Ulčar.**

Podelili so jih na slavnostni seji skupščine občine, ki je bila včeraj, 1. avgusta, na Jesenicah.

● **Industrijsko gasilsko društvo** je priznanja prejelo za izjemne uspehe pri razvoju gasilstva v občini in uspešno varovanje družbenega in zasebnega premoženja ter dosežene rezultate na področju preventivne dejavnosti. Med drugim so v zadnjih petnajstih letih v svoje delo vključili preventivno dejavnost tako v delovnih organizacijah kot v stanovaljskih naseljih na območju občine.

razvilo pa je tudi široko aktivnost na področju vzgoje in usposabljanja širokega kroga delavcev in občanov kot šolske mladine. Industrijsko društvo je postalo jedro in glavna sila za štirinajst prostovoljnih gasilskih društev občine in občinskega štaba civilne zaštite, gasilski dom pa šolski center šolanja in usposabljanja pripadnikov civilne zaštite v občini. Izredno dobro pa deluje tudi na področju usposabljanja pripadnikov JLA kot tudi z enotami teritorialne obrambe. Delovanje poklicne enote je za jeseniško združeno delo in občane zelo pomembno, saj z veliko voljo deluje na področju preventive.

● **Franc Cerkovnik** je dobil priznanje za večletno uspešno delo v delovni organizaciji ter družbenopolitično in samoupravno udejstvovanje. Franc Cer-

kovnik se je v železarni izučil za ključavničarja in se zaposlil v jeseniški železarni, po opravljeni delovodski šoli pa je postal vodja priprave dela pri vzdrževanju v hladni valjarni Bela. Franc Cerkovnik je bil vedno pripravljen delati in sodelovati pri vseh delih, njegovo strokovnost pa cenijo vsi delavci v temeljni organizaciji kot v delovni organizaciji. Od leta 1965 so sprejeli pet njegovih inovacij, ki pomenijo izboljšanje tehnoloških postopkov in prihranek pri materialnih stroških. Dela na samoupravnem področju, v krajevni samoupravi, za svoje delo pa je prejel medaljo dela in red dela z zlatim vencem.

● **Franc Košir** je dobil občinsko priznanje za izjemne uspehe v glasbeni ustvarjalnosti in poslanstvu narodnozabavne glasbe doma in v svetu ter za aktivno in požrtvovalno delo v društvih s področja kulturne in telesnokulturne dejavnosti. Franc Košir se je mlad navdušil za glasbo, ki je pozneje postala njegova poklicna dejavnost. Vključil se je v mladinsko godbo na pihala, nadaljeval v godbi na Javorniku ter bil obenem v zabavnem orkestru. Po srednji glasbeni šoli je bil sprejet v veliki plesni orkester Ljubljana, obenem pa je ostal zvest rodnemu kraju in igral v delavsko-prosvetnem društvu Svobode Tone Čufar, kjer je vodil plesni orkester. Njegovo najbolj pomembno glasbeno delovanje pa je povezano z ansambлом bratov Avsenik, ki je letos praznoval 30-letnico obstoja. Njegov in Avsenikov jubilej je praznik uspešnosti, delavnosti in ljubezni do glasbe in dokaz neusahljive slovenske kulturne ustvarjalnosti. Franc Košir se je vključeval tudi v delo dramske skupine, delal v smučarskem klubu, bil smučarski tekač, rad je sodeloval na prireditvah in bil vnet privrženec športne predvsem hokejske dejavnosti na Jesenicah.

● **Jože Ulčar** je bil nagrajen za večletno uspešno delo pri razvoju gospodarstva in za aktivno družbenopolitično delo ter samoupravno udejstvovanje v organih družbenopolitične skupnosti in v družbenopolitičnih organizacijah. Jože Ulčar, ki se je rodil v delavski družini, se je leta 1943 vključil v NOB in ostal v enotah JLA do leta 1948. V borbi se je izkazal kot hraber in odločen borec, predvsem pa kot dober tovariš in komandant. Vse naloge je opravljal odgovorno in zavzeto, po vojni se je aktivno vključil v izgradnjo domovine. Prejel je več vojaških in državnih odlikovanj, večji del njegovega dela pa je vezan na železarno Jesenice in občino. Svoje izkušnje je vedno prenašal na ostale sodelavce, zato je med njimi ostal priljubljen in s svojo družbenopolitično aktivnostjo nadaljeval tudi po upokojitvi. Imel je številne funkcije, zdaj pa opravlja funkcijo predsednika OO ZZB NOV občine Jesenice. Domala da ni področja, kje ne bi bilo vtakno njegovo delo in njegova ustvarjalnost, saj je vedno stremel k uresničevanju dolgoročnih ciljev delavskega razreda.

Franc Brelih,
predsednik skupščine občine Jesenice:

V kratkem času smo želeli preveč

Jeseniški delavci, ki so se že pred vojno z upori in stavkami borili za vsakodnevne pravice, so že nekaj mesecev po vdoru sovražnika bili z njim prvo bitko. Pri napadu na nemško enoto na Obranci sta padla Ferdo Koren in Viktor Arzenšek. Le nekaj ur pozneje je bil na Poljanah ranjen še Janez Finžgar, kasneje ustreljen kot prvi talec v jeseniški občini. Borba na Obranci in dogodki na Poljanah so vplivali na nadaljnji razmah organiziranega in množičnega odpora, ki ga pozneje ni mogel streti niti številčnejši in bolj opremljen sovražnik.

V spomin na dogodke na prvi avgustovski dan pred 42 leti slavijo Jeseničani občinski praznik. Letos so ga obeležili z nekaterimi delovnimi zmagami in številnimi kulturnimi in športnimi prireditvami. Praznovanje so sklenili včeraj zvečer s slavnostno sejo vseh treh zborov občinske skupščine, na kateri so podelili občinska priznanja in posebna priznanja Medobčinskega sveta ZZB NOV za Gorenjsko. Slavnostni govornik, predsednik občinske skupščine Jesenice Franc Brelih, je ob tem poudaril:

● S ponosom se spominjamo junaških dejanj takratnih borcev. Rezultati, ki smo jih dosegli v povojnem obdobju, kažejo, da niso bile zaman številne žrtve na Jesenicah in v vsej domovini. Z zagnanostjo pogumnih voditeljev osvobodilnega boja in revolucije, s tehtnimi odločitvami v času največjih pritiskov iz tujine in s prizadevanjem vseh delovnih ljudi smo zgradili državo z velikim mednarodnim političnim ugledom, ki tudi po gospodarski moči vstopa med srednje razvite dežele.

● Hitler vzpon in rast standarda sta nas zapeljala. V kratkem času smo želeli preveč. Tuje pomoči ni spremljala ustrezna produktivnost dela. Zato smo zašli v razmere, ko se moramo ponovno postaviti na realna tla, oceniti sedanje možnosti in določiti pot, ki nas bo ponovno pripeljala do gospodarskega in družbenega vzpona. V času velike zadolženosti je bila težka odločitev za najemanje novih posojil. Zavedati pa se moramo, da bomo na ta način hitreje in z manj bolečimi posledicami prebrodili težave, seveda če bomo hkrati dosledno izpolnjevali sprejete obveznosti.

● V jeseniški občini ne moremo biti zadovoljni s polletnimi gospodarskimi rezultati. Obseg fizične proizvodnje je za nekaj desetink nižji od lanskega leta in predlanske. Pri izvozu nismo izpolnili lanskih spodbudnih dosežkov in še bolj smo zaostali za načrtovanimi. Največji izpad je bil v železarni, ki je v izvozu jeseniškega gospodarstva na konvertibilno področje udeležena s 85-odstotnim deležem. Na obseg proizvodnje, izvoza in uvoza sta vplivala predvsem nedorečena devizna povezanost med proizvajalci in porabniki posameznih izdelkov in strah pred najemanjem novih blagovnih in deviznih posojil.

● Ob letošnjem občinskem prazniku smo sklenili nekatere naložbe. Z denarjem drugega samoprispevka smo zopet vlagali v osnovno šolstvo. S tem bomo nadaljevali tudi v času do prihodnjega praznika, saj želimo zagotoviti ustrezne možnosti za izobraževanje in zdravstveno varstvo otrok tudi v okoljih, kjer so zdaj razmere najslabše. Uredili smo Kosovo graščino, v kateri bo stalna muzejska dejavnost s področja delavskega gibanja na Jesenicah. Z novimi trgovskimi objekti smo uskladili nakupne možnosti z načrtovano stanovanjsko gradnjo. Še vedno pa premalo vlagamo v gospodarstvo, ker so vsi naporji usmerjeni v posodobitev elektrojekarne.

Urediti vrtec v Podmežakli

Jesenice — Sanitarni inšpektor občine je temeljito pregledal sanitarno, tehnično in higiensko urejenost jeseniških vrtec in ugotovil vse pomankljivosti v posameznih enotah. Predvsem prostori, ki jih uporablja vrtec Mare Šivic v Podmežakli ne izpolnjuje osnovnih sanitarno-tehničnih in higienskih pogojev, zato so predlagali, da za varstvo v Podmežakli dobijo ustreznejše prostore z medsebojno zamenljivo prostorov med vrtem in krajevno skupnostjo. Sanitarni inšpektor je obvestil, da bo letos 1. septembra moral vrtec zapreti, če do zamenjave prostorov ne bo prišlo.

Zamenjava prostorov s krajevno skupnostjo pa bi terjala večja denarna sredstva in večja preureditvena dela, zato Vzgojno-varstvena organizacija Jesenice in skupnost otroške-

ga varstva smatrata, da ni možna, saj nimata teh sredstev. Predlagali so zato, da bi stanje sanirali z manjšimi deli, hkrati pa zmanjšali normativ otrok glede na velikost igralnice. Če pa se sanitarni inšpektor s predlogom ne bo strinjal, bo potrebno vseh 26 otrok, ki so vključeni v vrtec Podmežakla, preusmeriti v varstvo v ostale enote na Jesenice. Zdaj je že od 71 otrok iz Podmežakle, ki so v organiziranem varstvu, vključeni kar 45 otrok v druge enote jeseniškega varstva. Posledica pa bi bila, da bi ukinili varstvo Podmežaklo.

Zdaj v občini razpravljajo, kako bi problem kar najbolj ustrezno rešili, zavzemajo pa se seveda za to, da bi vrtec ostal in da bi ga z manjšimi vzdrževalnimi stroški uestezno uredili.

D. Sedej



Za praznik večja trgovina na Blejski Dobravi — Jeseniška Rožca je ob občinskem prazniku odprla na Blejski Dobravi večjo trgovino in nov gostinski lokal. 28 let staro trgovino so v celoti obnovili in jo vključili v novi trgovinski paviljon, v katerem so tudi nova skladišča in edini gostinski lokal v kraju. Stara trgovina je bila še enkrat manjša od sedanjke. V njej je bilo prostora le za eno blagajniško mesto, ob katerem so se v konicah vile dolge vrste. Šest zaposlenih v dobavski trgovini bo odslej delalo v boljših pogojih, večji prostori in nove hladilnice pa bodo omogočile tudi boljše založenost trgovine. Novogradnja je veljala 23 milijonov dinarjev. V Rožci bi želeli postaviti ali obnoviti še več takih trgovin, kar pa bo bržčas nemogoče, saj je v sedanjih gospodarskih razmerah ostanek dohodka vse manjši. — Foto: C. Zaplotnik

Za lepšo ureditev kraja

Turistično društvo Kranjska gora namenja precejšnja sredstva za lepšo urejenost kraja — Za enotno turistično ponudbo in prospekt Kranjske gore

Kranjska gora — Turistično društvo Kranjska gora predvideva v svojem programu za letošnji avgust splošno turistično propagando milijon 935.000 dinarjev. Ta denar so namenili za propagandni material, za prospekt Kranjske gore, ki bo veljal okoli milijon 450.000 dinarjev ter za razne reklamne prodaje.

Pomembne pa so številne kranjskogorske turistične prireditve, ki bodo Turistično društvo Kranjska gora veljale okoli 952.000 dinarjev. Tako je med prireditvami, ki jih sofinancira Turistično društvo, tek treh dežel, srečanje na tromeji, vršiški tek, otvoritev sezone, promena koncert, turistični pikniki, folklorni večeri, veleslalom treh dežel, svetovno prvenstvo letalskih prevoznikov, ulični tek Kranjske gore in sodelovanje pri drugih prireditvah. Največ so namenili za srečanje na tromeji.

710.000 dinarjev pa so namenili za združevanje sredstev za enotnejšo turistično ponudbo kraja. Tako so delili sredstva za vzdrževanje in teptanje tekaških prog, za ureditev drsališča in sankališča, za teptalni stroj, za obnovitev zvonika, za obnovitev Liznekove do-

mačije, za FIS progo in za poslovno skupnost. Največ jih je seveda veljal teptalni stroj. Razen tega Turistično društvo Kranjska gora skrbi za izobraževanje članstva in turistični podmladek, za kar namenijo okoli 80.000 dinarjev ter za izposojevalnico smučarske opreme. Za vse aktivnosti nameni Turistično društvo Kranjska gora 6 milijonov 500.000 dinarjev.

Krajevna skupnost Kranjska gora pa je v letošnjem letu iz sredstev turistične takse namenila denar za obveznost do Turistične zveze Slovenije v višini 700.000 dinarjev. Razen tega je namenila denar za amortizacijo za delovne stroje za turistično dejavnost, za adaptacijo kino dvorane, dala prispevek za izgradnjo TV pretvornice v Gozd Martuljek, prispevek organizacijskemu komiteju Pokal Vitanc, društvom in organizacijam za razne prireditve ter za komunalno dejavnost. Tako so asfaltirali ulice Slavka Černeta ter redno vzdrževali javne površine, krajevne poti in parkirne prostore. Skupaj so odhodki znašali 4 milijone 690.000 dinarjev.

D. Sedej

Beseda Jeseničanov

Mesud Džamastagić z Jesenic:

»Na Jesenicah je veliko prosilcev za družbena stanovanja. Menim, da bi se morali tako kot v nekaterih drugih



občinah lotiti obnove starih hiš in urejanja podstrešij. Moti me neznošen prometni vrvež skozi Jesenice, kjer so pešci in kolesarji nenehno izpostavljeni nevarnostim. Tuji in tudi domačini vozijo hitro, zato ni čudno, da je veliko nezgod tudi na prehodih za pešce. V mestu bi veljalo obnoviti vse kinodvorane. Sedeži v njih škripajo, da me motijo pri gledanju filma. Za delavce iz ostalih republik smo sicer uredili samske domove, vendar bi morali hkrati poskrbeti za njihovo kulturno in zabavno življenje. Igram na plesih in opažam, da se ob naši domači ali tuji disko glasbi ne morejo sprostiti. Pa da ne bom samo grajal, pohvaliti moram Jeseničane, ker so uredili kopališče Ukovo, železar-

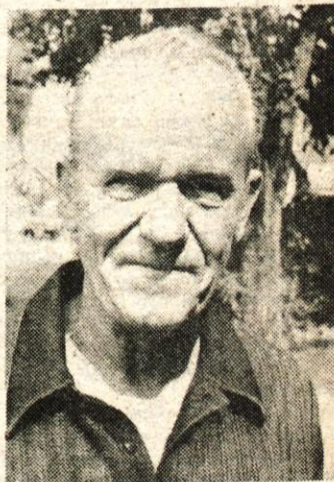
no za lepo urejen nasip in komunalno službo za redno in temeljito čiščenje mesta.«

Olga Grilc z Blejske Dobrave:

»Napredek ni zaobšel našega kraja, a kaj ko je poleg dobrega prinesel v vas tudi slabe stvari. Nekdanja vaška krajevna skupnost je postala napol mestna. Ljudje se zapirajo za svoj prag in svojo ograjo, sosed komaj še pozna sosedo. Ni več pravega vaškega življenja. Morda je razlog v tem, ker v kraju ni primerne dvorane, kjer bi se zbirali krajan in tam pripravljali različne kulturne in zabavne prireditve. Staro osnovno šolo so gradili še naši dedje. Dotrajana je in brez centralnega ogrevanja. Ne vem, kako zdržijo v njej pozimi predšolski otroci in učenci prvih dveh razredov. Vodni zbiralniki so spričo novih naselij in večje porabe vode postali premajhni. V ceveh ni pravega prit-



ska, kar občutijo predvsem v višje ležečih hišah. Nekdaj smo v trgovini na Dobravi prodali dnevno po 12 kilogramov kruha, medtem ko ga zdaj leta po 250. Prav je, da smo ob občinskem prazniku dobili novo trgovino.«



Zmago Novak iz Žirovnice: »Ne da bi bil nagnjen h kritizirstvu, toda kar v navado je prišlo, da veliko več govorimo in obljublamo, kot smo dejansko sposobni narediti. Telefon pričakujemo v vasi že šest ali sedem let in četudi smo zanj izglasovali samoprispevek. V vasi gradimo tudi teniško in odbojgarsko igrišče. Obstali smo na pol poti, ker je menda zmanjkalo denarja. Večina cest je že asfaltiranih in oskrba s pitno vodo razen v nekaterih hišah in zaselkih zadovoljiva. Kraj je tudi dokaj lepo urenjen, kar je zasluga lastnikov hiš in predvsem prizadevnega turističnega društva.«

C. Zaplotnik

Letošnja priznanja

Ob občinskem prazniku bodo podelili vsakoletna občinska priznanja — plakete in medalje občine Radovljica. Nagrajencem jih bodo svečano izročili v petek, 5. avgusta ob 17. uri v radovljiški graščini.

VLADIMIR PAVŠIČ — MATEJ BOR bo za celotno življenjsko delo in izredne zasluge prejel **VELIKO PLAKETO OBČINE RADOVLJICA**.

Rojen je bil 14. aprila 1913 v Grganju pri Gorici. V NOB se je vključil leta 1941, v NOV pa je bil od spomladi 1942 in je nosilec »Partizanske spomenice 1941«. Član KPS je postal leta 1942. Že v mladih letih se je opredelil za interese delavskega razreda. Je eden izmed najpomembnejših partizanskih pesnikov, njegova knjižica »Previharimo viharje« je ilegalno izšla leta 1942. Med NOB je bil Matej Bor tisti poet, ki so ga borci najpogosteje prebirali in recitirali, njegova pesem »Hej brigade« je ponarodela. Znano so njegove zbirke pesmi pod naslovom »Pesmi«, »Bršljan nad jezerom«, »Sled naših senc«. Matej Bor je hkrati tudi najplodovitejši sodobni dramatik. Že v partizanih je poleg »Raztrgancev« napisal še tri druga dramska dela, po vojni pa je objavil osem odrskih del. Pomembna sta tudi njegova romana »Daljave« in »Odoženi«. Tudi za otroke je objavil več prikupnih del. Matej Bor je znan tudi kot kritik, esejist in odličen prevajalec. Njegovo delo je prežeto z napredno idejnostjo in socialističnim humanizmom. Vladimir Pavšič je ves čas tudi aktiven in uspešen družbenopolitični delavec.

PLAKETE OBČINE RADOVLJICA bodo letos prejeli štirje posamezniki, tri društva, trije delovni kolektivi in mladinska delovna brigada.

1. BOGO DOBNIKAR iz Lesc

Leta 1949 se je zaposlil v Verigi kot strokovnjak pri proizvodnji vijakov. Sodeloval je pri ustanavljanju prve planske službe v Verigi ter se zavzemal za stalno izboljševanje delovnih pogojev. Pomemben je njegov prispevek pri ustanavljanju in razvoju samoupravnih odnosov v delovni organizaciji, deloval je kot predsednik oziroma član samoupravnih organizacij in sindikalne organizacije, vseskozi je bil družbenopolitično aktiven tudi izven delovne organizacije.

2. ANTON DOLENC iz Radovljice

Že 23 let je zaposlen v KŽK tozod Koopracija. Na posestvu Poljce je vodja obrata živinoreje. S svojim poizrtvovalnim delom in znanjem dosega v proizvodnji mleka izredne rezultate. Dosežek v mlečni proizvodnji posega v sam vrh tako v jugoslovanskem kot evropskem prostoru. Je izreden strokovnjak za prehrano govedi ter ima na tem področju tudi mednarodni sloves. Njegove zasluge pri selekciji goveda dajejo pomembne rezultate tako v družbenem kot zasebnem sektorju kmetijstva. Poleg strokovnega dela je aktiven tudi v samoupravnih organih, organih krajevnih skupnosti in samoupravnih interesnih skupnostih predvsem na ravni republike.

3. DAMJAN HAFNER iz Kropo

Od leta 1959 je zaposlen v tovarni Iskra Mehanizmi Lipnica. S svojim delom in prizadevanjem je dosegel, da je kolektiv v tridesetih letih svojega obstoja prerasel iz majhnega obrata v tovarno s 340 zaposlenimi, ki svoje izdelke zelo uspešno izvažajo na zahodna tržišča. S svojimi izkušnjami, znanjem in organizacijo dela ter stalnim uvajanjem novih izdelkov, ki so bili iskani na tržišču, je mnogo pripomogel, da je letna proizvodnja naraščala tudi za 40 odstotkov. Vseskozi pri svojem delu uspešno sodeluje s samoupravnimi organi in družbenopolitičnimi organizacijami, vsled česar delavci zaupajo vanj. Družbenopolitično aktiven je tudi na drugih področjih.

4. LEOPOLD PERNUŠ z Bleda

Že junija 1942 je vstopil v NOV in sodeloval pri mnogih akcijah. Po osvoboditvi je doštudiral v Zagrebu in se nato zaposlil na GG Bled. Ves čas je bil poizrtvovalen družbenopolitični delavec. Predsednik skupščine občine Radovljica je bil dve mandata, hkrati pa je opravljal tudi funkcijo podpredsednika skupščine gorenjskih občin. Še vedno je aktiven v organih družbenopolitičnih organizacij, vrsto let aktivno dela tudi v družbenih organizacijah in društvi, predvsem na področju turizma. S svojim dolgoletnim izredno uspešnim delom je mnogo prispeval k napredku in ugledu občine in sodelovanju z drugimi družbenopolitičnimi skupnostmi.

5. ČEBELARSKO DRUŠTVO RADOVLJICA

je društvena in strokovna organizacija, ki deluje na območju občin Radovljica in Jesenice, v katerem je včlanjenih 323 čebelarjev, ki opravljajo s 4 tisoč panji čebeljih družin. Osnovni namen društva je pospeševati čebelarstvo zaradi pridobivanja čebeljih pridelkov, opreševanja kmetijskih kultur in varovanja naravnega okolja. V svojo dejavnost je društvo vključilo tudi odkrivanje spominskih obeležij najbolj zaslužnim in svetovno znanim čebelarjem Antonu Janši, Janu Strgarju in Mihaelu Ambrožiču. Izjemni napredek je društvo doseglo v povojnih letih, ker se vedno več ljudi navdušuje za čebelarstvo in išče v tej pomembni kmetijski dejavnosti razvedrilo in sprostitve. Letos društvo praznuje 100-letnico organiziranega čebelarstva na svojem območju.

6. GASILSKO DRUŠTVO RADOVLJICA zelo uspešno deluje na področju požarne varstva, tako operativno kot preventivno. V svoje vrste vključuje mladino in jo

vzgaja v dobre člane, prireja tečaje za usposabljanje gasilcev, s svojimi enotami pa sodeluje na vseh občinskih tekmovanjih. Zelo dobro povezavo ima s požarnimi enotami CZ. S svojimi delegati se uspešno vključuje v delo občinske gasilske zveze, pa tudi v skupnost za varstvo pred požari. Člani opravljajo delo prostovoljno. Društvo letos praznuje 100-letnico obstoja.

7. PLYVALNI KLUB RADOVLJICA

je eden izmed zelo delavnih društev v radovljiški občini. Ima dolgoletno tradicijo in klub letos praznuje svojo 50-letnico. Danes združuje 160 članov, med njimi je 80 aktivnih plavalcev, od pionirjev, mladincev do članov. Dragoceno je prostovoljno delo članov radovljiškega plavalnega kluba pri vzdrževanju plavalnega bazena in naprav ob njem. Veliko skrb klub nenehno posveča plavalni vzgoji otrok, zato ima obetaven podmladek. Radovljiški plavalni klub je poznan tudi izven naših meja in ob praznovanju svoje 50-letnice bo pripravil mednarodni plavalni miting.

8. TOZD INSTITUT ELAN BEGUNJE

Institut Elan pokriva potrebe proizvodnih tozod Elana po razvojnem delu, vpeljavanju nove in posodabljanju obstoječe tehnologije. Glavne naloge, ki jih opravlja so: raziskovalno in razvojno delo na področju športnega orodja v širšem pomenu, kar vključuje smuči, ki so glavni izdelek; telovadno orodje, opremo za vzgojno varstvene ustanove, trim kabinete, opremo za posamično rekreacijsko aktivnost, čolne, jadralna letala ter opremo za protipožarnega področja. Vključuje tudi raziskovanje in razvoj ter uvajanje v proizvodnjo nova gradiva in tehnološke postopke, organizacijske prijeme, metode dela in poslovanja ter področje standardizacije in zaščite izumov. Osnova vse razvojne dejavnosti je poznavanje sodobnih dognanj s področja športne medicine, sociologije in psihologije ter aktivnosti človeka v prostem času. Razvojne aktivnosti temeljijo na študiju funkcionalnosti bodočih izdelkov. Elan se je z dosežki svojega inštituta, v katerem je 37 zaposlenih, prebil v sam svetovni vrh predvsem kot proizvajalec smuči, jadralnih letal in uteži. Uveljavil se je tudi kot kooperant tovarne Volkswagen, pri svojem razvojnem delu pa je v marsičem prehitel tudi tujo konkurenco, ki za razvoj odmerja veliko več sredstev. Institut Elan praznuje 20-letnico svojega razvojnega dela.

9. ALMIRA RADOVLJICA

Alpska modna industrija Almira iz Radovljice se je v zadnjih desetletjih iz majhnega obrata razvila v daleč naokrog, tudi na tujem poznano tovarno pletenin. Pomembni so njeni uspehi v zadnjih letih, ko je Almira kljub težkim pogojem gospodarskega dohodka povečevala od 40 do 60 odstotkov letno ob nenehnem povečevanju produktivnosti. Zaostajanje osebnih do-

hodkov v primerjavi z gospodarstvom se je zaradi teh uspehov zmanjšalo na minimum. Almira je pred časom pridobila kompleks Grimšce in v njem pričela uresničevati program razvoja domače in umetne obrti, s tem pa je bil ohranjen še en kulturni zgodovinski spomenik. Samoupravni odnosi so bili v preteklem obdobju v Almiri urejeni, vse bistvene odločitve, ki vplivajo na poslovanje in življenje, so dosegle novo kvaliteto, saj jih sprejemajo v temeljnih organizacijah. Zavidljive uspehe je Almira v zadnjem obdobju dosegla tudi na drugih področjih delovanja. Plaketo občine Radovljica bodo Almiri vročili septembra.

10. KNJIGOVESNICA-TISKARNA RADOVLJICA

Kot samostojno obrtno podjetje je bila ustanovljena pred 20 leti. Ob ustanovitvi je imela 60 površinskih metrov delovnih prostorov, 9 zaposlenih, ustvarila je 234.669 dinarjev celotnega prometa in 89.732 dinarjev dohodka. Danes ima 615 površinskih metrov prostora, 49 zaposlenih, ki ustvarijo nekaj več kot 76 milijonov celotnega prometa in 42,7 milijona dinarjev ostanka dohodka. Vsa sredstva, vložena v nabavo opreme, nakup in prizidavo delovnih prostorov so bila izključno lastna. Razvite ima samoupravne odnose in delo družbenopolitičnih organizacij. Kolektiv je vedno pomagal družbenopolitični skupnosti in organizacijam pri izvrševanju njihovih nalog. Plaketo občine Radovljica bodo vročili oktobra.

11. MLADINSKA DELOVNA BRIGADA STANE ŽAGAR RADOVLJICA

V šestih letih delovanja je sodelovala na sedmih zveznih in republiških mladinskih delovnih akcijah. Kar štirikrat je osvojila najvišje priznanje MDA — trak akcije. V brigadi je sodelovalo preko 250 mladih brigadirjev, mnogi po dvakrat, trikrat, nekatere celo šestkrat, več kot polovica se jih je na akcijah aktivno vključila v številne oblike usposabljanja na področju idejnopolitičnega izobraževanja, pridobivanja praktičnih znanj in razvijanja mladinske kulture. Vseskozi je most sodelovanja z mladimi iz pobratenih občin in z zamejskimi Slovenci na Koroškem. Brigada je vsako leto sodelovala tudi na večjih lokalnih delovnih akcijah, s čimer so mladi prispevali k izgradnji in urejanju infrastrukturnih objektov v krajevnih skupnostih, k vzdrževanju spomenikov in obeležij NOB in k akcijski povezanosti mladine in krajanov v občini.

MEDALJE OBČINE RADOVLJICA

Podelili bodo tudi medalje občine Radovljica, ki jih bo letos prejelo šest posameznikov.

Kar štiri medalje so namenjene delavcem Inštituta Elan. Prejeli jih bodo: **MIHA FINŽGAR** iz Nove vasi pri Radovljici, **JANEZ BOHINC** iz Žirovnice, **ANTON VOLČANŠEK** iz Radovljice in **ANDREJ ROBIČ** iz Radovljice.

Medaljo občine Radovljica bosta prejela še **JANEZ ROZMAN** iz Bohinjske Bistrice, ki dela v Čevljarskem podjetju v Bohinjski Bistrici, in **POLONA ŠKRINJAR** iz Zgornje Lipnice, ki dela v Iskri v Lipnici, poznamo pa jo kot pisateljico.

Svečana podelitev občinskih priznanj bo priložnost, da izročijo tudi druga odlikovanja in priznanja. Tako bo **JANEZ STRGOVŠEK** iz Lesc prejel red zaslug za narod z zlato zvezdo. Priznanja Prešernove brigade pa bodo prejeli: **LEOPOLD PERNUŠ** z Bleda, **BORIS ŠETINA** iz Radovljice in **SLAVKO STAROVERSKI** iz Radovljice.



Lepše in bogatejše življenje

Občina Radovljica slavi svoj praznik vsako leto 5. avgusta. Tedaj pri 42 leti se je tudi pri nas pričela vstaja proti sovražniku in zaslužnjaku našega naroda. Na Jelovici je bil ustanovljen Cankarjev bataljon, ki je v naslednjih letih ponesel slavo naše narodnoosvobodilne borbe po vsej domovini. Te dne se bomo spominjali tudi vseh ostalih partizanskih jubilejev. Okupator tako že na začetku občutil, da naš narod ni voljan prenašati suženjstva in piskusov iztrebljanja, ampak z vsemi silami in odločno borbo preprečiti njegove napore. Naši borci so z nepopisnim junaštvom napadali sovražnika vseh vsod in mu prizadevali težke izgube. Vse to so zmogli ob stalni podpori delovnih ljudi. Sovražnik je hitro uvidel, da ne bo uspel z uničevanjem naših borcev in vseh nas. Zato je hotel to doseči z zastráevanjem in nečloveški okrutnostjo. Padali so borci, padali so talci, na kar nas spominjajo partizanski spomeniki in spominska obeležja. Toda zmagali smo z iskreno željo, se kaj takega ne bo več zgodilo.

Ob takih in podobnih jubilejih ponavadi tudi na kratko pregledamo uspehe in težave pri razvijanju našega gospodarskega in družbenega življenja.

Navzlic gospodarskim težavam ne moremo mimo dejstev, da je življenje v preteklih letih postalo bogatejše in lepše. Zato bomo nastale težave opravljali z vzpostavitvijo čvrstega ekonomskega mehanizma in dovolj močnih motivov. Spodbujali bomo predsem kvalitetnejše gospodarjenje na osnovi povečane produktivnosti, učinkovitosti in racionalnosti ter pospeševali proces spontanega združevanja in povezovanja razvojnih naporov, sredstev dela.

Številne naše težave so pogojene z mednarodnimi gospodarskimi gibanji, nastale pa so tudi zaradi omalovaževanja samoupravnega gospodarjenja, odgovornosti in rizika, ter zaviranja delovanja ekonomskih zakonitosti.

Kljub vsem težavam pa nekateri gospodarski rezultati v občini niso izostali. Tako so bile v minulem obdobju uspešno zaključene investicije v Bled (lupilnica), Hotel JEZERO v Bohinju, Farma Blata, dokončuje se vodna napeljava iz Radovne in začeta je prva faza izgradnje vodovoda. Uspešno se deluje pri obnovi in izgradnji komunalne infrastrukture (kanalizacija) ter tudi stanovanjske izgradnje.

Posebno pomembno je poudariti, da je bil lani povečan in v letošnjem prvem polletju ohranjen obseg industrijske proizvodnje. Celotno gospodarstvo si izredno prizadeva zadovoljiti osnovne potrebe naše družbe z intenzivnejšim vključevanjem v mednarodno delitev dela. Kar 9/5 vseh gospodarskih naložb je namenjenih povečanju izvoza, ki je v polletju višji od lanskega kar za 34 odstotkov večji na konvertibilni trg.

Glede pogledov v prihodnost smo lahko smeļši, predvsem zaradi ugodnejšega zunanjetrgovinskega poslovanja in živahnejše proizvodnje naših organizacij. Vendar veliko bo potrebno še postoriti, da bomo odpravili dosedanje slabosti in ponovno vrnilo zaupanje vase in lastne sposobnosti.

Predvsem si bomo prizadevali za nadaljnjo rast družbenega proizvoda, povečevanje deleža proizvodnje in storitev. Za doseganje višjega dohodka na zaposlenega in na vložena sredstva, za nadaljnjo povečevanje izvoza in usklajevanje porabe z materialnimi možnostmi.

Vsem delovnim ljudem in občanom iskreno čestitam k občinskem prazniku in jim želim obilo uspehov pri nadaljnjem delu za napredek naša občine in domovine.

Predsednik SO Radovljica
Boris Šetina

Ob prazniku so rekli...

Praznik je priložnost za veselje, za slovesne trenutke. Slej ko prej je vedno tudi pogled na opravljeno delo. Danes se mu vse bolj pridružuje pogled naprej, skrb, kaj bodo prinesli težki časi.

Tudi v besede naših sogovornikov, ki smo jih ustavili na cesti in poprosili za nekaj besed ob prazniku njihove občine, so se vpletale predvsem misli, kaj bo treba storiti, da bo življenje lepše, bolj urejeno.

MIHA FINŽGAR iz Nove vasi pri Radovljici

»Današnji časi so takšni, da moramo vse, kar imamo, dobro vzdrževati, začeto čim prej končati, za nove stvari pa združiti moči in denar. Če pogledam leto dni nazaj, lahko kot eno največjih pridobitev v naši občini navedem novo Elanovo halo za izdelavo jadralnih letal.



Po kolektivnem dopustu bodo v njej pognali proizvodnjo. Kot eden največjih problemov pa še vedno ostaja dograditev ceste v Bohinju, ki bi jo morali čim prej končati. Povsem neuporabna sta sedaj dva mostova in priključek, čeprav so zahtevali veliko denarja. Mislim, da to ni zgolj bohinjski, temveč občinski in širši problem. V begunjskem koncu pa se vse bolj jezimo za

radi nedograjene kanalizacije, posebej v teh vročih poletnih dneh. Potegnjen je kanalizacijski vod od Begunj mimo Nove vasi, za Vrbnjami pa se odpadne vode stekajo kar na prosto, kar seveda povzroča neznošen smrad.

SLAVKO MENCINGER iz Radovljice



»Prav včeraj so imeli bohinjski komunalci »likof«, ko so dogradili kanalizacijo v Donici. S tem je rešen velik problem stare Radovljice, saj se odpadne vode ne stekajo več v graben, ki Radovljici res ni mogel biti več v ponos. Staremu radovljiškemu mestu so zadnji dve leti nasproh posvetili veliko pozornosti, zato ni čudno, da danes ljudje pravijo, da je Radovljica eno najlepših mest na Gorenjskem. Vse fasade v stari Radovljici so prenovljene, tudi znotraj so preuredili nekatere hiše. Radovljica ima srečo, da v starem delu še vedno živi veliko domačinov, ki so na to okolje navezani, zato so z veseljem sodelovali pri prenovi. Utrip življenja je vse živahnejši, odpirajo se novi gostinski lokali in sedaj so kar štiri gostilne na kupu. Ljudje pravijo, da bi morale biti vsaj poleti odprte dlje, toda kaj, ko se nekateri meščani jezijo, da zaradi hrupa ne morejo spati.«

CIJAK SRECKO iz Lesc

»V Lescu imamo sedaj velike težave z vodo. Nekatere hiše so bolj prizadete, druge manj, na slabšem so posebej severni predeli naselja. Pred dnevi je voda v kleti komajda pricurljala. Pravijo, da do leta 1985 ne bo nič bolje. Zato se Leščani bojimo nove stanovanjske gradnje, ne potrebujemo novega spalnega naselja, ker se bo s tem odprla vrsta novih problemov kot so vrtci, šola... Velik problem Lesc je promet. Ni priključka na glavno cesto in tuje težko najde pot. Z malo denarja bi se to lahko uredilo, saj obstajata dva priključka in dva podvoza. Pravi prometni vozil je prehod čez železniško progo sredi naselja, kjer bi izgradnja radvozla ali podvoza res zahtevala veliko denarja. Toda problem bi ublažili, če bi omogočili obvoz od novega odcepa za Kropo mimo tovarne čokolade, kjer manjka le nekaj kilometrov ceste. Lesce kot turistični kraj tik pred



Bledom nimajo dobre, prave domače gostilne. Ob nedeljah je vse zaprto, le v Tekas ali na letališče je moč iti.

TATJANA BERTONCELJ iz Česnjice pri Podnartu

»Najnovejša, velika pridobitev v našem kraju so telefoni, saj so za oddaljene kraje toliko bolj pomembni. Skoraj vse hiše so dobile telefonske priključke. Veliko je bilo storjenega v zadnjih letih, skoraj vse ceste so asfaltirane. Obnovljena je šola na Ovsišah, kamor hodijo otroci do četrtega razreda, naprej pa v Lipnico. Slabo pa kaže z otroškim vrtcem, ki so ga nameravali narediti pri šoli. Tako morajo starši



svoje malčke voziti v Kropo. Časi pa pač težki in vsega ni moč imeti. Za mlade je že zaposlitev težko dobiti, vzeti moraš delo, ki ga dobiš, sicer na cesti. Za določen čas so me vzel Murki, pridno moram delati, da bom imela službo.

IVICA LJUBIČIČ iz Lesc

»Nisem od tod, pet let delam v Bledu pri vas. Prišel sem iz Sremske Mitrovice, za bratom, ki je bil že popreju tu. Ne vem, da ima občina praznik. Pri nas se dobro počutim, ne mislim na vrnitev domov, čeprav stanovanja nimam in živim v samskem domu. Čakam na stanovanje, vendar bo težko. Oba z ženo delava v Verigi, kjer vsako leto razdelijo štiri stanovanja, čaka nas pa petletni set. Da bi varčeval za stanovanje še nisem pomislil, saj plača ni velika in denar bi se zelo počasi nabiral. Se lahko



imava denarja malo in z ženo delava izmenah tako, da lahko izmenoma varčujemo najinega 15 mesečnega otroka.

M. Volčjak

Plakete mesta Tržič

Skupščina občine Tržič bo ob prazniku podelila občinska priznanja osmim posameznikom in organizacijam. **Zlato plaketo mesta Tržič bo prejela delovna organizacija ZLIT** (kolektivno bo izročena 13. avgusta ob praznovanju 70-letnice), **srebrne plakete Stane Mešič, Karol Pečnik in Minka Peraič ter bronaste Tilka Jan, Franc Kavčič, Mira Primožič in Jakob Štabuc.**

ZLIT — Združena lesna industrija Tržič se je v 70 letih iz skromnega žagarskega obrata razvila v sodobno tovarno, ki danes zaposluje že preko 300 delavcev. Letno razžagajo okrog 25 tisoč kubičnih metrov hiodovine, iz katere izdelujejo masovno pohištvo in embalažo. Več kot 18 let izvažajo ZLIT regale, kredence in mize v zahodno Evropo. V zadnjih letih so zgradili moderen obrat za izdelovanje lesene embalaže. Lani so zamenjali polnojemernik na žagi. Ob 70-letnici pa se je delovni kolektiv odločil za posodobitev proizvodnje masovnega pohištva, kar bo v tem srednjoročnem obdobju ena največjih naložb v tržički občini.

STANE MEŠIČ je sodeloval v NOB in je za svoje delo prejel že več državnih odlikovanj. Ves čas bivanja v Tržiču opravlja pomembne družbenopolitične naloge. Izkazal se je tudi kot sposoben gospodarstvenik. V času, ko je vodil delovno organizacijo TRIO, se je le-ta izvela iz težav in dosegla pomemben gospodarski napredek.

KAROL PEČNIK uspešno vodi temeljno organizacijo gozdnih kooperantov v Tržiču. Dve mandatni obdobji je odgovorno usmerjal razprave delegatov v žboru krajevene skupnosti. Vedno je uveljavljal demokratični postopek in s tem prispeval h krepitvi delegatskega sistema v občini.

MINKA PERAIČ je nosilka partizanske spomenice 1941. Še kot mlado dekle se je priključilo partizanskemu gibanju. Doživela je strahote begunjskih zaporov, odkoder je pobegnila nazaj k partizanom. Konec vojne je dočkala na komandi istrskega vojnega območja. Po osvoboditvi se je vrnila v Tržič in postala dejavna predvsem v borčevski organizaciji.

TILKA JAN je vodja aktivna ravnateljica vzgojnovarstvenih organizacij za Gorenjsko in je svoje strokovno znanje in družbenopolitično delo posvetila napredku otroškega varstva v tržički občini.

FRANC KAVČIČ je s svojim delom pripomogel k napredku krajevene skupnosti Jelendol, k razvoju samoupravnih odnosov v delovni organizaciji TIKO in h krepitvi planinskega društva in gorske reševalne službe v tržički občini.

MIRA PRIMOŽIČ je višji rentgenski tehnik na RTG oddelku v Tržiču, vsekoli vestna delavka z bogatimi dolgoletnimi izkušnjami in poleg tega dejavna tudi v sindikalni organizaciji.

JAKOB ŠTABUC je veliko pripomogel h razvoju krajevene skupnosti Bistrica, predvsem h komunalni ureditvi kraja, k izgradnji gasilskega doma in ureditvi spominskega parka.

Priznanja inovator leta

Ob občinskem prazniku podeljuje tržičska raziskovalna skupnost in občinski sindikalni svet priznanja inovator leta. Priznanja **prve stopnje** bosta prejela **Anton Ahačič (TIKO)** in **Franc Florjančič (BPT)**, **druge stopnje** **Miha Pogačnik (ZLIT)** in priznanja **tretje stopnje** **Ciril Slapar (TRIO)**, **Pavel Hudobivnik (ZLIT)**, **Janko Jančič**, **Jože Aljančič in Samo Cotelj (vsi BPT)**. Naziv **inovatorja leta** bosta pridobila še **Janez Meglič (TIKO)** in **Milan Bogataj (BPT)**.

Ob prazniku bodo razglasili tudi rezultate nagradnega natečaja, na katerem so sodelovali učenci tržičskih šol s prispevki o pomenu izumov, izboljšav in varstva okolja. Nagradjeni bodo **Aleš Bešter, Barbara Kapel in Tadeja Papov** z osnovne šole heroja Bračiča ter **Janez Klobutar, Urška Kališnik in Boris Aljančič** s šole heroja Grajzerja.



Nova Kompasova poslovalnica na Ljubelju — Kompasova temeljna organizacija Turistični in gostinski obrati Ljubelj bo na praznični dan, 5. avgusta, odprla na mejnem prehodu Ljubelj novo poslovalnico. V njej bo menjalnica, prodajalna spominkov, manjši gostinski lokal, prostori Interevropa in stranišča. Sedanja poslovalnica je bila pretesna in ni zadostovala povečanemu prometu na mejnem prehodu. To se je pokazalo zlasti v poletnih mesecih, ob praznikih in ob koncu tedna, ko so prestopala mejo vozila tudi v štirih kolonah. V Kompasu so se odločili za gradnjo na dokaj zahtevnem nasipu, kjer je bilo potrebno temeljenje tudi do globine 17 metrov. Nepredvidena dela so podražila gradnjo z načrtovanih 21 na 35 milijonov dinarjev. Denar sta prispevali Kompasovi temeljni organizaciji Turistični in gostinski obrati Ljubelj ter Mejni turistični servis Ljubljana, Interevropa in več kot tretjino s posojili Ljubljanska banka. — Foto: C. Zaplotnik



Zaupanje v ljudi

Kot vsa povojna leta, bomo tudi tokrat praznovali 5. avgust — praznik občine Tržič, kot svoj praznik v spomin in počastitev prvih padlih partizanov, padlih v junaški in neenaki borbi z nemškimi okupatorjem v Verbičevi koči pod Storžičem. Praznik bomo praznovali predvsem delovno, tako kot nam narekuje prostor in čas, v katerem živimo. Praznovali ga bomo z željo, da bi bili lahko tudi čez leto dni kot aktivni soustvarjalci priča tako pozitivnim rezultatom, kakršni so bili doseženi v preteklem letu.

Res je, da v obdobju med obema praznikoma nismo uresničili vseh zastavljenih nalog in da smo nekatere uresničevali prepočasno. Vsekakor pa je največjega pomena to, da so bili naši delovni ljudje sposobni v danih okvirih uspešno ustvarjati in smotno razporejati novoustvarjeno vrednost tako, da naše gospodarstvo ni zašlo v resnejše težave, da smo uspeli zmanjšati skupno in splošno porabo in da ustvarjamo v nekaterih delovnih okoljih tudi boljše materialne pogoje za ustvarjanje še večjega dohodka v korist združenega dela in širše družbenopolitične skupnosti.

Doseženi rezultati v naši občini niso plod posameznikov, temveč vseh tistih naprednih delovnih ljudi in občanov, ki z delom in osebnim zgledom dajejo vsakodnevni prispevek k razreševanju sprotih družbenoekonomskih problemov in s tem prispevek k dolgoročni rešitvi in stabilizaciji našega gospodarstva ter krepitvi samoupravnega, socialističnega sistema.

Vsem delovnim ljudem in občanom občine Tržič čestitam ob občinskem prazniku z željo, da bi tudi v bodoče, s skupnimi navedbami tako kot doslej uspešno premagovali vse težave in slabosti, ki ovirajo naš nadaljnji razvoj.

Predsednik
skupščine občine Tržič
Janez PIŠKUR



Tržič — Že lani so Gradbinčevi delavci zgradili 25 metrov dolg in 8,5 metra širok most čez Bistrico. Julija letos so postavili še oporni zid, razširili dostopno cesto in uredili kanalizacijo. Z deli so hiteli tudi v najhujši juljski pripeki, tako da bosta most in cesta zanesljivo nared do občinskega praznika. Celotna dela bodo samoupravno komunalno interesno skupnost veljala 14,5 milijona dinarjev, (CZ) — Foto: F. Perdan

Kaj pogrešajo in s čim se pohvalijo Tržičani



Mirko Istenič iz Bistrice: »V dveh desetletjih so v Bistrici zgradili toliko novih hiš in stanovanjskih blokov, da se je nekdanja vasica že priključila mestu. V tem času smo dobili sodobne trgovine, šolo, telefonske priključke, asfaltirali ceste, olepšali kraj... Ogromen napredek je to, kateremu smo z delom in prispevki doprinesli tudi krajani. Na udarniških akcijah smo urejali ceste, okolico blokov, sadili zelenje. Veliko dela nas še čaka. V starem delu Bistrice bi veljalo urediti kanalizacijo. Premajhen postaja vrtec. V kraju pogrešamo tudi različne servisne delavnice — mehanike, servis gospodinjskih aparatov, avtopralnico. Slabo izkoriščena ostaja Ročevnica, kjer bi lahko uredili smučišča, igrišča in trimsko stezo.«



Božidar Šinkovec iz Tržiča: »Sem tajnik novoustavljene turistične društva. Ljudje se pogosto ustavljajo v naši poslovalnici in razlagajo, kaj jih žuli. Največ kritik slišim zaradi slabe gostinske ponudbe v celotni občini. Ob konicah so lokalni popolnoma zasedeni, občani pa bi radi posedeli, poklepetali. Ob tem, da v mestu verjetno še dolgo ne bo primerne hotela, se sprašujem, kje gostu ponuditi prenočišče. Uspešno poteka obnova starega mestnega jedra, v katerem bodo dobila stanovanja tudi mlade družine. Ob tem pa Tržič postaja tudi lepši in zanimivejši. Toda to še ni dovolj. Poskrbeti moramo, da bo mesto postalo živo, da se bo vsaj ob koncu tedna v njem nekaj dogajalo. Tržič je že znan po nekaterih domiselnih kulturnih, zabavnih in športnih prireditvah. Občani so jih sprejeli za svoje, ob tem pa zahtevajo tudi nove, sveže oblike zabave in sprostitve. Res škoda, ker so zamrle dobro obiskane tržičke poletne igre.«

Irena Kokalj s Pristave: »Čez poletje bi bilo v Tržiču zelo dolgčas, če ne bi imeli kopališča. Poleg gostiln je postalo edino shajališče mladih iz vse občine. Pogosto je takšna gne-

ča, da komaj dobiš prostor za sončenje. Pred leti se je že govorilo, da bo na nogometnem igrišču v Tržiču zrasla športna dvorana, v kateri naj bi bil tudi bazen. Govorice so verjetno zaradi stabilizacije utihnile. V krajevni skupnosti kot v mestu je slabo poskrbljeno za zabavno življenje mladih. Mladinska organizacija na Pristavi skuša poživeti dejavnost, vendar pri tem ne najde vedno tudi



podpore. Še tole bi dodala: v Tržiču pogrešam več trgovin s tekstilnimi izdelki.«

Rajko Majstorovič iz Retenja: »Doma sem iz Banja Luke in sem se v Retnje preselil pred petimi leti. V Bosni se nikakor nisem uspel zaposliti in si najti primerne stanovanje, medtem ko sem se v Tržiču z družbeno pomočjo naglo postavil na noge. V občini so dobro poskrbeli za delavce iz drugih republik. Ne čutim se zapostavljenega, lepo so me sprejeli delavci v ZlITU, kjer sem zaposlen, kot domačini v Retnjah. Ena-



kega mnenja so tudi moji prijatelji, ki živijo v samskem domu.«

Andrej Teran iz Križev: »V tržički občini je vsaka ped rodovitne zemlje dobro obdelana in dvomim, da bi lahko na njej pridelali še več hrane. Kmetijstvo zaostaja za ostalimi gospodarskimi panogami in zato je na mestu odločitev, da mu pomagajo z delom svojega dohodka tudi delavci. Kmetje že dobivamo različne regrese in premije iz intervencijskega sklada, ki pa so »razdrobljene, da ne vemo natančno, kolikšna je družbena pomoč. V vasi imamo trgovino s kmetijskim materialom. Čeprav je zaradi splošnega pomanjkanja nekaterih sredstev na trgu slabo



založena, nam je zaradi bližine prikrašana marsikatera pot. Bolje bi se moral dogovoriti tudi za odkup solate, saj ni ne v našo ne družbeno korist, če, denimo, segnijo na polju.«

C. Zaplotnik

Prireditve ob prazniku

Občani tržičke občine so si za svoj praznik izbrali 5. avgust. Na ta dan se spominjajo borcev in revolucionarjev, ki so pred 42 leti padli v boju z okupatorjem v Verbičevi koči pod Storžičem. Pomemben dogodek iz narodnoosvobodilne borbe bodo Tržičani tudi letos počastili s številnimi prireditvami.

● **Danes, 2. avgusta**, ob 17. uri se bo v domu Petra Uzarja v Bistrici pričel hitropotezni šahovski turnir. Jutri, 3. avgusta, bosta dve športni prireditvi. Na strelišču na Cimpru bo občinsko prvenstvo v streljanju z vojaško puško za moške in ženske (pričetek ob 13. uri) in na kopališču občinsko prvenstvo v plavanju (pričetek ob 16. uri).

● V četrtek, 4. avgusta, bo ob 18. uri v paviljonu NOB otvoritev razstave del tržičskih likovnikov.

● Na praznični dan, 5. avgusta, se bodo prireditve vrstile prek celotnega dne. Ob 11. uri bodo na mejnem prehodu Ljubelj odprli novo Kompasovo poslovalnico, ob 16.30 bo v mestu promenadni koncert pihalnega orkestra Tržič. Ob 17. uri se bo v Bistrici pričel rokometni turnir, hkrati pa bo pred osnovno šolo heroja Bra-

čiča koncert pihalnega orkestra. Ob 18. uri bo v avli šole heroja Bračiča v Bistrici slavnostna seja zborov občinske skupščine, na kateri bo spregovoril njen predsednik Janez Piškur. Na seji bodo podelili domicil Gorenjskemu odredu in Okrožnemu odboru Osvobodilne fronte Kranj, zlate, srebrne in bronaste plakete mesta Tržič in priznanja inovator leta. Obenem bodo razglasili rezultate nagradnega natečaja, na katerem so s prispevki o izumiteljstvu, smotnih izboljšavah in varovanju okolja sodelovali učenci tržičskih osnovnih šol. V kulturnem programu se bodo predstavili igralci na citre, kvintet bratov Zupan in mladinska plesna skupina.

● V soboto, 6. avgusta, ob 11. uri bo pri spomeniku pod Storžičem spominska svečanost. Istega dne ob 20. uri bo še nočni tek po ulicah Tržiča. Praznične prireditve bodo v tržički občini sklenili v nedeljo, 7. avgusta, z dvema športnima dogodkoma. Ob 8. uri se bo na balinišču na Ravnah pričel balinarski turnir, uro kasneje pa na kegljišču na Ljubelju turnir za moške in ženske ekipe.

Praznik krajevne skupnosti Tržič — Center

Napredek povezan z razvojem mesta

V spomin na dogodke pred 42 leti v Verbičevi koči pod Storžičem praznujejo krajski starostniki Tržiča, zaselkov Slap, in Čadovlje, Ceste JLA in Preske, v petek, 5. avgusta, krajevni in občinski praznik — V Centru, v katerem živi veliko starejših krajanov in delavcev iz drugih republik, se prepletajo krajevni interesi z mestnimi in občinskimi

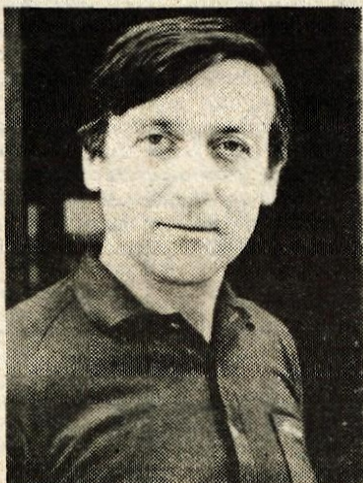
Tržič — »Naša krajevna skupnost je povsem mestnega značaja, zato njene dejavnosti ne moremo primerjati z vaškimi skupnostmi, kjer s prostovoljnim delom gradijo tudi gasilske, kulturne in družbene domove, mostove, protipožarne baze in podobno,« pravi predsednik sveta krajevne skupnosti Franci Meglič. »V Centru se prepletajo krajevni interesi z mestnimi in občinskimi, predvsem s hotenji stanovanjske in komunalne interesne skupnosti. Na področju komunalne dejavnosti skrbi krajevna skupnost le za vzdrževanje in obnovo nekaterih stranskih poti, stopnic in parkov, za vse ostalo je zadolžena komunalna interesna skupnost. Doslej smo se v krajevni skupnosti ukvarjali tudi z gospodarsko dejavnostjo. Upravljali smo paviljon NOB, ga oddajali različnim uporabnikom, zaračunavali izdatke vzdrževanja, pri tem pa morali po-

gosto poseči tudi v lastno blagajno. Dom bomo sčasoma predali njegovemu lastniku, občinskemu odboru ZZB NOV Tržič. Potreben je temeljitega popravila. V občini je že ustanovljen odbor, ki bo poskrbel za obnovo in za ureditev okolice v prijeten park.

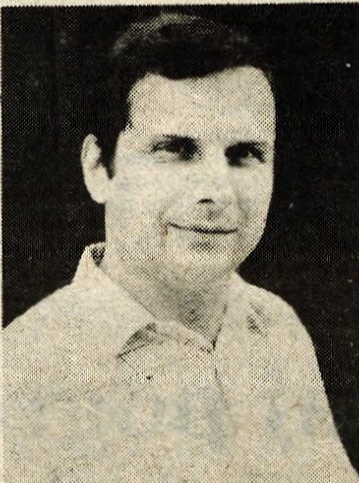
»Čeprav imamo veliko skupnih problemov s celotnim mestom, skušamo nekatere rešiti tudi v Centru,« poudarja Marjan Dežman, predsednik skupščine krajevne skupnosti. »Letos nameravamo ob-

noviti stopnice in asfaltirati pločnik na Cankarjevi cesti, urediti nekatere zelenice, obnoviti igrišče za gradom in sprehajalno pot od tod do Slapu. Z odgovornimi občinskimi in republiškimi skupnostmi se moramo dogovoriti za postajališče v Zgornji Preski, kjer avtobusi ustavljajo le »na črno«.

V nobenem primeru pa postajališča ne bi smeli ukiniti, saj imajo krajski daleč do prve postaje na Pristavi ali v Tržiču. Pred leti smo v krajevni skupnosti dobili veliko telefonskih priključkov. Z anketo,



Franci Meglič, predsednik sveta krajevne skupnosti.



Marjan Dežman, predsednik skupščine krajevne skupnosti



Obnovljeni del starega mestnega jedra. — Foto: F. Perdan

ki smo jo izvedli, je izrazilo željo po telefonu že 30 krajanov. Tudi ta ne tako pereč problem bomo odpravili z dnevnega reda, ko bo pošta podvojila zmogljivost telefonske centrale. Poleg številnih trgovin, ki jih že imamo v Centru, bodo letos v Verdirjevi hiši odprli še ribarnico. Krepi se tudi nekdanja odrinjena storitvena dejavnost. V Centru imamo šiviljo, čevljarja, vodovodnega instalaterja, popravilca gospodinjskih aparatov... Od športno rekreacijskih naprav imamo le nogometno igrišče in pozimi naravno drsališče. Načrti za izgradnjo športne dvorane pa so žal padli v vodo.

Krajski so navdušeni nad obnavljanjem starega mestnega jedra. Letos potekajo dela že na četrtem objektu, na Koželjevi hiši. Tržič bo postal lepši in mikavnejši, številne družine pa bodo poceni prišle do novih stanovanj na podstrešju starih stavb. Zavod za kulturo in izo-

brazevanje namerava od obnoviti Polakovo pristavo, ni želijo, da bi uredili tudi Kurnikove hiše. Tod naj bi bilo mestno kulturno središče. Dobro dobiva tržiški muzej, obnovili zgradbo, letos urejajo tale, izdelane pa imajo že črte, kako bi odprli raketno.

»V krajevni skupnosti živi veliko starejših krajanov in delavcev iz drugih republik. To otežuje krajevne samouprave,« pravi Franci in Marjan. »Starejši moramo nadlegovati, da bi zahtevali naloge. Z delavci iz drugih republik še nismo našli ga stika. Pri volitvah imamo težave, saj imamo na ravni premalo ljudi. Razveseljuje, da je oživela dejavnost mladinske organizacije. To tudi daje upanje, bomo lahko že kmalu za naloge v krajevni skupnosti predlagali tudi mlade in pripravljene krajske.«

C. Zap

Krajevna skupnost Radovljica

Rdeča luč za stanovanjsko gradnjo

V krajevni skupnosti Radovljica so že pred časom sklenili, da ima mesto dovolj stanovanjskih četrti in da se z dograditvijo Cankarjevega naselja ustavi družbena stanovanjska gradnja, saj se bo sicer odprla kopica novih problemov

2.500 LJUDI SE JE PRISELILO V ZADNJIH DESETH LETIH

Krajevna skupnost Radovljica zameja radovljiško mesto ter vasi Vrhnje, Gorica in Nova vas. Vsega skupaj šteje okoli šest in pol tisoč ljudi. V zadnjih desetih letih se je število krajanov krepko povečalo, saj se je priselilo kar dva in pol tisoč ljudi. Nekaj seveda domačinov, iz drugih krajev občine. Že od nekdaj pa je radovljiško mesto vabljivo tudi za ljudi od drugod, saj je za bivanje res prijetno mesto. Nima umazane industrije, zato je zrak čist. Okolica je prelepa, tudi pozimi, ko se radovljiško mesto pogosto kopa v soncu, Kranj, Škofjo Loko pa ovija z dimom in strupenimi plini prepojena megla. Radovljica je bila zato že od nekdaj privlačna za Ljubljance. Med priseljenci v zadnjih desetih letih je tako poleg Jeseničanov, ki se naveličajo železarne, mnogo Ljubljancev in Kranjčanov.

Radovljčani so pazljivo gradili nova stanovanjska naselja. Pustili so jim dovolj zelenja, načrtovalci so gradili z občutkom za gorenjsko arhitekturo in vključeno novih poslopij v prostor. Zato je danes že pogled na nova radovljiška naselja prijeten.

Na vse pa vendarle niso mislili. Vzporedno z novimi stanovanjskimi bloki in hišami bi morali graditi kanalizacijo, vodovod, šole, vrtce... Ker jim niso posvetili dovolj skrbi, se komunalni problemi danes vse bolj odpirajo, posebej, ker je denarja vse manj.

Zato so krajski na novi zazidalni načrt središča Radovljice imeli največ pripomb prav zavoljo predvidene nove stanovanjske gradnje. Že v razpravi jim je uspelo zavrniti podaljšek Prežernove ceste, na sredinem zasedanju občinske skupščine pa so osnutek zazidalnega načrta sprejeli le kot predlog in tako sprejem odložili za dva meseca. Krajski namreč pravijo, da tudi prostor ob predvideni lokaciji nove avtobusne postaje

ne sme biti namenjen stanovanjski gradnji.

Dokaj zanimiva je tudi pripomba krajanov, da zapori ne sodijo v mestno središče. Zazidalni načrt je namreč predvidel njihovo razširitev. Ljudje pa pravijo, da mora biti prostor med sodiščem in šolskim centrom rezerviran za potrebe šole.

HUD PROBLEM JE ŠE VEDNO KANALIZACIJA

Novi zazidalni načrt poimenuje Radovljico vrtno mesto. Vrt pa je na Slovenskem pojem za urejenost.

Priznati moramo, da je radovljiško mesto lepo urejeno. Tudi staro mestno jedro, ki so mu zadnji dve leti posvetili veliko pozornosti. Nekateri celo pravijo, da je staro radovljiško mesto danes lepše kot druga, bolj popularna stara mesta na Gorenjskem.



V zadnjih dveh letih so veliko pozornosti posvetili prenovi starega radovljiškega mesta. Fasade so prepletkane, nekatere hiše so tudi znotraj prenovljene. Ni pa jim še uspelo zapreti Linhartovega trga za promet, čeprav bi avtomobile lahko preusmerili na novo obvoznico za Kropo. Foto: F. Perdan

Toda, če Radovljico pogledamo pod krilo, smo razočarani. Res, lepo vrh-njo obleko ima, toda spodnjice so umazane. Kanalizacija je še vedno hud radovljiški problem. Še nedolgo tega je imelo mesto graben, kamor so se stekale odpadne vode. V Donici so sedaj položili kanal, s čimer je rešen velik problem starega mestnega jedra. Toda iz kanala se odpadne vode stekajo na prosto, kar v tej poletni vročini povzroča neznosen smrad. Odpadne vode bi pač morali odvajati preko čistilne naprave.

Mestni kanalizacijski vodi med seboj niso povezani in odpadne vode odtekajo na več krajih. Nekatere nove hiše, v Predtrgu na primer, tako na kanalizacijo sploh niso priključene.

Krajevna skupnost sama pri tako obsežnih delih kaj prida seveda ne more narediti, saj so problemi posledica dolgaletnega zanemarjanja izgradnje komunalnih naprav. Podobno je namreč tudi z vodovodom, saj te dni mnogi krajski v radovljiški občini trpijo zaradi pomanjkanja pitne vode. Vode je v Radovni sicer dovolj, toda zmogljivost vodovoda je prešibka.

Vsakršna nova stanovanjska gradnja, ne le v Radovljici, tudi v Lescah, bo te probleme le še zaostila.

NAJLEPŠE KOPALIŠČE NA GORENJSKEM

V teh vročih poletnih dneh je radovljiško kopališče oblegano kot še nikoli doslej. Do 27. julija so našli že 10.131 odraslih kopalcev, lani v tem času 6.542. Torej skoraj 4 tisoč več. Otrok pa so našli 8.892, kar je tisoč in pol več kot lani. Če prišteje-

mo še okoli 450 sindikalnih vstopnic, kolikor so jih prodali na začetku sezone, potem so številke res velike.

Svoje je pač opravilo vroče poletje, sklepamo pa lahko, da mnogi nimajo več denarja za morje in so ostali doma. Torej lahko napovedujemo, da bo kopališče v bodoče še bolj oblegano in da bo morda že prihodnje leto premajhno za vse.

Kdor pozna letna kopališča na Gorenjskem, bo brez dvoma pritrdil, da je radovljiško najlepše, najlepše urejeno in vzdrževano. Še z nectem se lahko ponaša. Da je najstarejše kopališče na Gorenjskem. Letos mineva natančno petdeset let, odkar so ga zgradili ter istočasno osnovali plavalni klub. Dokaz, da je temu res tako, je pokal, ki ga je leta 1933 tedanje tujsko prometno društvo podelilo plavalnemu klubu. Po starosti tako radovljiško kopališče prekaša le ljubljanska Ilirija in mariborski otok.

Seveda so radovljiško kopališče odtlej temeljito preuredili in sicer leta 1967, na pobudo krajevne skupnosti, ki še danes upravlja z njim. Zgradili so petdeset metrov dolgi bazen, ob prelepi okolici smrekovega gozda. Gradnja je bila draga, saj je tedaj veljala 96 starih milijonov dinarjev. Zato je toliko bolj razveseljivo, da krajevna skupnost s tesno pomočjo plavalnega kluba tako zgledno skrbi za vzdrževanje kopališča. Člani plavalnega kluba veliko dela opravijo zastonj, hitro priskočijo na pomoč, če je treba kaj popraviti.

Kopališče se tako vzdržuje samo, nikakršne dotacije ali pomoči nima. Pri krajevni skupnosti dela poseben kopališki odbor in kopališki denar

se do dinarja natančno vrača, kolikor so jih prodali na začetku sezone, potem so številke res velike.

Zanimivo je, da je letos kopališče obiskan kot lani, saj so našli že 2.943 nočitev, kar je do sedaj več kot lani. Med gosti v kopališču kot že običajno tri četrtine posebej Nizozemcev, ki so že takorekoč stalni gostje. Pri se pridejo nadihat gorenjsko, ka, prezračiti pljuča za cel Zemlja, ki so jo ukradli pod ravnino morske gladine, osušenimi pokrajinami se nabere smog, ki ga veter stene žene.

KAKO BO Z DENARJEM?

Pol leta je že mimo, pri krajevni skupnosti pa še vedno ne vedo, bo letos z denarjem. V okviru namreč še niso speljali sprejemne samoupravnega sporazuma s ciranje krajevnih skupnosti, rem je doslej vsak delavec po 520 dinarjev, poslej pa naj bi narjav. Spremembo morajo delavci sprejeti na zborih, in marec, ko so obravnavali ključne račune je zamujen. Skupnosti tako grozi polovičenje sredstev, vsled česar se seveda ku uresničitev programa dela.

Težko je reči, koliko in kaj ste bodo pokrili z asfaltom, kaže, da tako uspešni kot lani do. Med ljudmi je pripravljeno volj, saj so že doslej gradili, je krajevna skupnost prispevalovico denarja, drugo polovico ljudje zbrali sami, kakor so dogovorili na uličnih odborih. M. Vol

Petdeseta številka koroškega Mladja

Slovenska revija za literaturo, družbena vprašanja in umetnost Mladje iz Celovca je nedavno razposlala med bralce svojo petdeseto številko. Okrogla številka vsebinskih novosti in poudarkov ni prinesla. Toda spodobi se nekaj besed ob jubileju in napisal jih je Jani Oswald.

Simbolično je svoj uvodnik naslovil: Dve leti po »črnem mladju«. Zajel je izkušnje zadnjih dveh let, ko je pomlajeni uredniški odbor izdal osem števil. Začel je torej pri veliki preizkušnji, ko je revijo pri življenju ohranil poskus samomora, in končal pri nalogah, ki jo čakajo danes.

Mladje se je vselej ponašalo s svojo neodvisnostjo, tudi po ozelenitvi pred dvema leti ni stopilo pod streho organizirane slovenske kulturne dejavnosti na Koroškem. Vendar pa se v zadnjem času nakazujejo oblike delovnega sodelovanja s Slovensko prosvetno zvezo.

Prav razbobotanje revije oziroma odmev na njeno »smrt« je prinesel nekaj več denarja, kar je prvi letnik, ki ga je uredil pomlajeni uredniški odbor, razširilo za 40 odstotkov. Vendar Jani Oswald pravi, da so se pravi problemi pokazali šele zdaj, ko je revija dokazala vsem, da živi naprej. Skupno hotenje vseh je bilo sprva, da revija izhaja naprej. Sedaj, ko izhaja naprej, pa vse bolj izstopa vprašanje skupnega »programa«. Okoliščine so se spremenile in revija ne more negovati »starih« zglede. Slovenska literatura na Koroškem je z nekaterimi besedili ujela korak s sodobnim razvojem, večerniška literatura že zdavnaj ne prevladuje več. Danes literarno ustvarjalni človek onstran Karavank stoji pred mnogimi problemi. Kako kar se da uspešno obvladati odmirajoči jezik?

Jani Oswald pravi, da Mladje nima izoblikovanega daljnoročnega idejnega koncepta, toda ne vidi ga nikjer v slovenski kulturni politiki na Koroškem. Mladje torej stoji pred vprašanjem nove usmeritve. Problemi niso uredniške ali morda organizacijske, temveč ustvarjalne narave, pri čemer na denarne seveda ne smemo pozabiti. Brez ustvarjalnosti in kreativnosti je sleherna revija mrtva, zato je vsako besedovanje o vsebinski in oblikovni zasnovi revija kaj malo vredno, če ne bo vedno znova prinašala dobrih literarnih in publicističnih prispevkov. Zato vsi pljunimo v roke, za nadaljnjih 50 števil, kličo Jani Oswald.

Mladike, ki so pognale pred dvema leti, so povsem drevesu pognale sveži sok. Kakšni bodo torej sadeži, ki zore na vseh vejah?

Opaznejših vsebinskih novosti petdeseta številka ni prinesla. V literarnem delu je spet največ prostora odmerila poeziji. Objavlja pesmi Fabjana Hafnerja, Jožice Čertov, Maje Haderlap, Gustava Januša, Andreja Kokota, Ane Padovan in Ernie Lipp. Opozoriti velja, da je Andrej Kokot prispeval pesmi za otroke, ki bodo prihodnje leto izšle v zbirki pri Slovenski prosvetni zvezi. Neutrudni Janko Messner nadaljuje z »vprašanji šolskega otroka«, v »Izpovedih« piše pa o Slavku Dravljani. Vaentin Polanšek je prispeval odlomek izpred leti napisane, a neobjavljene novele »Ljuba sosed«.

Med publicističnimi prispevki piše Pavel Zdovc o imenih koroških pokrajin, zanimiv pa je prispevek Franca Merkača o zavesti slovenskih mladostnikov o svetu, v katerem živijo in identiteti narodne skupnosti. Ob izidu knjige Florjana Lipuša »Odstranitev moje vasi« sta svoje misli napisala Fabjan Hafner in Maja Haderlap.

Slikarju Valentinu Omanu daje Mladje pozornost, ker je nedavno izšla v Celovcu dvojezična monografija o njem. Predstavlja pa slikar-ko Zorko I. Weiss. S pesmijo »Bela vrana« je predstavljen komponist Hanzi Artač, s fotografijami pa mladi fotograf Franc Pasterk.

M. Volčjak

S knjižne police

Izbrana dela Ivana Potrča

Nedavno je Državna založba Slovenije predstavila šest zajetnih knjig Izbranega dela pisatelja Ivana Potrča. Potrč je brez dvoma eden najpomembnejših avtorjev slovenskega realizma in hkrati pisatelj, ki se odziva tudi problematiki prihajajoče sodobnosti. V Izbranem delu je zajetega kakih osemdeset odstotkov Potrčevega dela. Prvih pet knjig prinaša novele, roman in drame, v zadnji pa je zaobseženo avtorjevo kritično, memoarsko, publicistično in polemično pisanje.

Ob predstavitvi knjig je avtor med drugim dejal, da pri svojem pisanju ni nikoli razlikoval med časopisno reportažo in prozo. Tematike za pisanje ni nikoli sprejemal od zunaj, marveč jo je vselej oblikoval tako, kot je narekovalo življenje. Zanimivo je predvsem to, da je avtor dočkal izid svojega izbranega dela. Da bi namreč pisateljevo delo takorekoč v celoti izdali še za časa njegovega še vedno aktivnega pisateljevanja, sicer ni ravno železna navada slovenskih založnikov. Vendar dogodek ni uredniško in založniško preuranjen.

Izbor objavljenega dela je skupaj z avtorjem opravil Franček Bohanec, ki je k izdaji spisal tudi obsežne razprave in opombe.

Boris Bogataj

Likovniki ob prazniku

Radovljica — Ob radovljiškem občinskem prazniku so v prostorih občinske skupščine na Gorenjski cesti 19 v Radovljici pripravili razstavo del likovnih umetnikov radovljiške občine. Odprli jo bodo v petek, 5. avgusta, takoj po zaključku programa in podelitve priznanj v občini. Razstavljajo Boni Čeh, Črtomir Frelih, Stane Kolman, Albin Polajnar, Janez Ravnik, Tone Svetina, Melita Vovk in Metka Vovk. Gre za prvo razstavo v prostorih občinske skupščine, zato je seveda vredna posebne pozornosti in nadamo se lahko, da bo postala redna oblika predstavljanja dela domačih likovnikov.

Jezikovno razsodišče (109)

Fauna ali favna?

»V znanem slovenskem štirinajst dnevniku berem: oceanograf in raziskovalec Jacques Cousteau je s svojo mednarodno ekipo raziskal naravo ob Amazonki. Več mesecev je preživel na širšem področju te velike reke ter raziskoval floro in fauno. Zboda me je, fauna, pisana z u (sama bi tudi namesto flora in favna raje rabila rastje in živalstvo). Od kdaj pa latinskih dvoglasnikov ne pišemo več po domače? Ali bomo začeli po latinščini (in grščini) pisati tudi avtomobil, nautika ipd., kakor se sem ter tja že najde npr. euritmija, eufonija namesto pravopisno pravilnega evritmija, evfonija. Nakar bo sledila Europa ipd., da ne bomo privincijalni posebeži, ampak pravi pravcati Europljani, če ne celo Europeici. — Mene takó uhajanje čez mejo dosedanjega jezikovnega dogovora prav nič ne navdušuje. Pa Vas, razsodniki?

Enakega mnenja smo kot Vi. V Slovenskem pravopisu 1962 (str. 69) pod naslovom Tujke iz latinščine in grščine (štev. 2) jasno piše: »Dvoglasnika au in eu pišemo z av in ev: avgment, evfemizem.« Podobno imamo v Načrtu pravil za novi slovenski pravopis (DZS, 1981, str. 31): »Dvoglasnika au in eu se zamenjujeta z av in ev: Plautus — Plavt/Plavtus, augmentum — avgment, Eugenius — Evgenij/Evgenius, eutanasia — evtanazija.« Torej ni nobenega opravičila za pisavo fauna ipd., ki jo grajate (taka pisava je toliko bolj nerazumljiva, kadar prihaja izpod peresa trajnega sodelavca omenjenega časopisa, ki je povrh tega še slovenist).

Od kod pa vendar take napake? V bistvu le iz Slovenskega pravopisa 1962, ker je pri imenih iz latinščine in grščine po poti izvršenega dejstva vpeljal nepodomačeno, t. i. »izvirno« pisavo; tako (npr. na str. 60) beremo Tauris in Tavrida-de, pa samo tavriski, hkrati pa drugače Leuktra-ter in enako leuktrski (primerjajte nasprotje med tavrski proti leuktrski in podobno drugje, npr. na naslednji strani: Plautus-ta, Plautov, torej spet samo pisava z u, tokrat tudi pri svojilnem pridevniku).

Vse to je seveda zelo neenotno, zato Načrt pravil za novi slovenski pravopis predvideva poenotenje pisave prvotnega dvoglasnika tudi v primerih, ko ima beseda končnico kakor v latinščini (ali grščini), konkretno Plavtus in Plavt, pa seveda tudi Plavtov ipd.

Nekaj drugega je zveza katerega koli samoglasnika na koncu osnove in sledečega u kot (dela) končnice: v takih primerih se u ne izgovarja nezložno, ampak kot samoglasnik in ga zato upravičeno ohranjamo tudi v naši pisavi, npr. Amadeus, Evgenius, ne pa morda Amadevs, Evgenivs. Sicer pa je take primere — kakor sploh vse latinsko-grško imenstvo — bolje pisati v čisto podomačeni obliki, torej kot Amadej, Evgenij, Plavt.

Nazaj k naravi, bi lahko rekli za Rousseaujem. Seveda k naravi našega jezika, katerega del postanejo prevzete besede iz latinščine (in grščine), in sicer tudi v pisavi glasu v.

Razstava fotografij

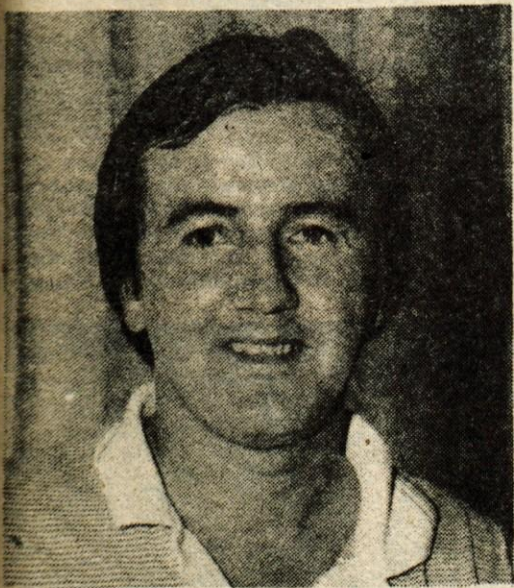
Škofja Loka — V sredo, 3. avgusta ob 19. uri bodo v galeriji na loškem gradu odprli razstavo umetniške fotografije z naslovom »Grafika ... kar nas obdaja« avtorja Janeza Missona. Ogledali si jo boste lahko do 17. avgusta od 15. do 18. ure.



Mednarodni fotografski mojster KARLO PESJAK

Ko konjiček postane strast

Ko se je dodobra navadil Švedske, mu je postalo dolgčas. Iskal je in našel fotografijo, ki je docela prežela njegovo življenje. S fotografijo žanje uspehe kot malokdo na Švedskem, tudi domov jih pošilja in čisto jih objavlja Sobotna priloga Dela. Ko mu razvijalec počasi riše na film ujeti motiv, podoživlja doživetje in porajajo se stih.



Karlo Pesjak, doma iz Kovorja pri Trzinu, že trinajsto leto živi in dela na Švedskem. Dvaindvajsetleten je odšel na tuje. Gnala ga je mladostna vihravost in radovednost. Zakaj prav na Švedsko? Prosto dušno pove, da je na morju spoznal švedsko dekle in šel za njo. Pa ni bilo nič resnejšega. Le katerega mladeniča ne burijo dolgi, svetli lasje čednih Švedin?

Ostal je na tujem, se zaposlil kot rezkalec in udomačil v mestu Hässleholm na jugu Švedske. Po nekaj letih se je dodobra navadil švedskega jezika in življenja. Počasi mu je postalo dolgčas. Prebirati je začel vabila, ki jih je poštar metal v njegov poštni nabiralnik. Najrazličnejša društva in krožki vabijo ljudi, da se udeležijo njihovih tečajev. Skupaj s fanti iz tovarne so se odločili in se vpisali v foto-

grafski krožek. Najprej v začetnega, nato še dva nadaljevalna. Zadnji ga je docela navdušil. Dobili so temo in delali povsem samostojno. Dokumentirali so utrip majhne švedske vasi. Konjiček za proste urice je začel pre-raščati v strast.

Komaj sedem let je minilo od tedaj. Karlo Pesjak je letos dobil največje priznanje. FI-AP, mednarodna zveza umetniških fotografov mu je podelila naziv mednarodni mojster fotografije. Priznanje, ki mu botrujejo ostra merila, saj se mora fotograf izkazati z več samostojnimi domačimi razstavami in udeležbami na mednarodnih razstavah, najmanj tri leta nizati uspehe.

Karlo Pesjak jih ima več kot dovolj. Od vsega začetka shranjuje uspele fotografije, izrezke iz časopisov, ki so pisali o njem, društvena in druga priznanja, nagrade. Zajeten arhiv si je že naredil.

Ko se je začel resneje ukvarjati s fotografijo, se je vpisal v fotografski klub v Hässleholmu. Že peto leto je prvak kluba, izvolili so ga za predsednika kluba, kar mu pomeni posebno priznanje. Letos mu je uspelo, kar ni še nikomu doslej. Na tekmovalju južne Švedske je pobral kar tri prva mesta, eno drugo in eno tretje. Švedska Foto revija je maja objavila njegovo fotografijo na zadnji strani. Večkrat so bile njegove fotografije že izbrane za plakat izbirnega tekmovanja na Švedskem. Za kolekcijo fotografij, ki jih je posnel v Ameriki, je prejel srebrno plaketo, kar je na Švedskem najvišje priznanje, po katerem lahko seže amater, saj so zlate rezervirane za poklicne fotografe. Fotografski časopis mu je za letos podelil enkratno štipendijo v znesku dva tisoč švedskih kron.

Kopica švedskih priznanj in odličij torej, med njimi pa so v Karlovem arhivu tudi naša. Fotografije pošilja tudi domov, čisto jih objavlja Sobotna priloga Dela in nekatere naše revije. Športno fotografijo tedna mu je objavil Teles, Ilustrovaná politika mu je podelila drugo nagrado in še bi lahko naštevati.

Pred tremi leti sta s prijateljem oborožena s fotografskimi aparati odšla na tri mesece dolgo pot po Združenih državah Amerike in pogledala še v sosednjo Mehiko. Prepotovala sta jo od New Yorka do Kalifornije in na film lovila tamkajšnji utrip življenja. Nastale so fotografije doživljanja ameriške pokrajine, pisanega ameriškega življenja, od zamolklega obraza črnca na podzemeljski železnici in židovskega bankirja na Manhattenu do sproščene nasmehe svetlobolesnega, nakodranega dekliča in v daljavo zartega pogleda indijanskega dekleta. Karla Pesjaka je posebej prev-



Okrogli razgledni stolp v Kopenhagnu. Številne, čisto neopazne podrobnosti Karlo Pesjak spreminja v fotografske umetnine.

zelo svojstveno življenje New Yorka in spomeniki narave v dolini smrti. Nadvse pa ga je fotografsko vzbudilo umirajoče jezero Mono lake v Kaliforniji. Jezero na višini 2.500 metrov, obdano s gorami, visokimi 4.000 metrov, je slano in strokovnjaki pravijo, da je staro najmanj milijon let, nekateri celo trdijo, da tri milijone let. Jezero je izredno hladno, ob njem pa so izvirni tople vode. Skratka prava naravna znamenitost. Pred časom pa so zajeli vse bližnje potoke in vodo po ceveh vodijo do Los Angelesa, ki mu manjka vode. Jezerska gladina se je začela zniževati in jezero počasi umira. Na prostem pa grozeče ostajajo apnenčaste jezerske usedline, ki spominjajo na podzemne kapnike. Prav grozeča govorica kapnikov je Karla najbolj prizadela, tako kot številne druge fotografije pred njim, ki so povedale svetu, kakšne neumnosti počne človek. Vendar doslej še nihče ni nič storil, da bi jezero ostalo.

Karlo je s fotografskega potovanja po Ameriki pripravil samostojno razstavo fotografij, s katero žanje uspehe po Švedskem, prav sedaj ga vabijo tudi na Norveško. Pri nas je pred leti že razstavljal, v Trzinu. Prav rad pa bi pri nas pokazal svojo »ameriško« razstavo fotografij.

Fotografija je Karlu postala resnična strast. Ko mu v temnici razvijalec riše na film ujet motiv, podoživlja doživetje in v zadnjem času se mu porajajo celo stih. Ob nekatere svoje najbolj uspele fotografije je napisal pesmi, ki podčrtajo govorico fotografije.

Karlo se rad in nenehno vrača domov. Ne le poleti na dopust, tudi med letom. Zelo je vesel, če mu naši objavijo fotografije. Vendar pravi, da zaenkrat ne misli na dokončno vrnitev. Lani se je oženil, s Švedinjo. Žena se poklicno ukvarja s fotografijo, spoznala sva se v temnici, smeje pravi Karlo. Pripeljal jo je na Bled, da sta se poročila. Prijatelj, navduše-

nega planinca, pa na poročno potovanje na vrh Triglava. Hčerki sta dala ime Nina, lepo se sliši tudi na Švedskem, pravi Karlo. Brez dvoma bo eden najpogostejše fotografiranih otrok na svetu.

Da bi se poklicno ukvarjal s fotografijo, o tem Karlo Pesjak ne razmišlja. Rad ima izpovedno, umetniško fotografijo, poklicno fotografsko delo bi mu vzelo čas in veselje zanj.

M. Volčjak



Židovski bankir na Manhattenu — Karlo Pesjak je na filmski trak doživeto ujel pisano ameriško življenje.



RUDEČI POLŽI KOT DEVIZE

Nas obvešča Jože Ambrožič iz Gorij, koliko neprijetnosti doživljajo vrtničarji, saj je po vrto-
vih polno rdečih polžev. Takole pravi:

»Že pred par leti, ko sem se mudil v Spodnjih Gorjah, sem opazil precej rdečih polžev in na to so me opozorili tudi vaščani. Od tod so se letos pojavili tudi v Zgornjih Gorjah in prodirajo tudi na Poljšico pri Gorjah. Ti polži se zadržujejo največ ob in ob takšnih vaških potokih, ki odvajajo, med drugim fekalne vode. V Zgornjih Gorjah se je zgodilo celo, da je poginila račka, ki je pogotnila tekšnega polža.

Na svoje pohode gredo najraje v jutranjih urah in napadajo razne solate in drugo zelenjavo, zarijejo pa se prav v ostrže rastlin.

Te vrste rdečih polžev se prav hitro množijo na jezo vrtničarjev. So rdeče-rjave barve, dolgi pa od šest do deset centimetrov. Ljudje posipajo okoli zeljnikov živo apno in sol, kar jih sicer malo zadržuje, toda ob deževnem vremenu se vse to stopi in uspeh je ničev. Vsekakor si bodo morali odgovorni organi zadevo ogledati in predpisati učinkujoč strup proti tej nadlogi. Ljudje sami, brez strokovnih nasvetov so postali nemočni, to golazen pa bo treba vsekakor zatreti in uničiti, sicer lahko pride do večjih obolenj.

Verjamem, da so huda nadloga, a v teh današnjih časih je že tako, da bi lahko poklicali strokovnjake drugačne sorte, tiste, ki bi vedeli povedati, če imajo rdečkarji v sebi kakšno snov, ki bi se dala za devize vnovčiti. Kaj veš, morda pa lazi zdaj po gorjanskih vrtovih devizna bera, ki nam je tako silno všeč in bi jih z odprtim srcem odkupoval kakšen naš Lek? Ne zamerite, ampak nenehno moram misliti, kaj bi se še dalo iztisniti za devize in morda tudi gorjanski polži niso izjema? Kako krasno bi bilo, če bi se izkazalo, da ste zdaj, namesto ribezove letine odkrili polževo, ki bi šla za med kot nekdanj ribez. Devize, ki lezejo same od sebe, po vrtovih? Kaj takega se lahko zgodi samo pri nas, a na svoji koži že čutimo, kako je pri nas v zadnjih letih resnično vse mogoče.

inles
inovak okna

POROČILI SO SE

V KRANJU

Nevena Jerman in Janez Režek, Marija Bogataj in Davorin Kranner, Anica Škerjanc in Aleksander Kne, Marta Kovač in Gorazd Uršič, Marija Zupan in Roland Jagodić, Marjeta Pekolj in Janez Bukovec, Bojana Krelj in Janez Plahinšek, Bojana Meglič in Darko Mihevc, Magda Debelak in Jurij Tepina, Ksenija Podlesnik in Anton Salmič, Nadica Najžar in Viljem Osterman, Djevalira Omeragić in Šefik Dulić, Irena Verčič in Damjan Feher, Tatjana Krž in Jurij Jereb, Zdenka Gogala in Ciril Prša, Mira Kalan in Ivan Starc, Jana Markič in Dušan Repič, Marija Delovec in Ivan Novak, Božena Bidovec in Igor Mirič, Irena Habjanič in Valentin Balantič, Marija Ropret in Anton Jagodić.

V ŠKOFJI LOKI

Marija Kacin in Stanko Rudolf Tinauer, Andreja Pegam in Vinko Kavčič, Martinka Markelj in Matjaž Peresciutti.

Mednarodno srečanje gasilcev

Mojstrana — V nedeljo, 24. julija, je bilo v Mojstrani tradicionalno srečanje gasilcev Koroške, Furlanije-Juljske krajine in Slovenije. Srečanje so združili s proslavljanjem letošnjega praznika jeseniške občine in 90-letnice gasilskih društev Mojstrana ter Jesenice-mesto.

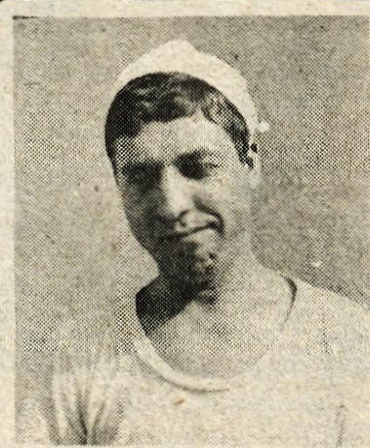
Prvi del srečanja so posvetili tekmovalnemu gasilskemu desetin v tridelnem napadu. Tekmovalci so bili po znanju in spretnosti izredno izenačeni, saj je zmagovalna desetina iz Smokuča le za točko prehitela gasilce iz Beljaka, malenkostna razlika pa je bila tudi med rezultati drugih desetini. Med drugimi našimi ekipami je GD Jesenice zasedlo 4. do 6. mesto, GD Mojstrana pa 9. mesto. Nastopili so tudi mešana desetina gasilcev vseh treh dežel pa pionirski desetini iz Arnoldsteina in Zbreznice. Ekipno so bili najboljši gasilci Koroške, drugi iz Furlanije-Juljske Krajine, tretji pa iz Slovenije.

Popoldan je sledila parada skozi Mojstrano in osrednja proslava pred tamkajšnjim gasilskim domom. Govorniki iz vseh treh dežel so poudarili pomen vsakoletnih srečanj, ki utrjujejo tako medsebojno sodelovanje pri strokovnem usposabljanju in ukrepanju ob morebitnih požarih ter elementarnih nesrečah kot skupno prijateljstvo sosednjega prebivalstva.

Na proslavi so zatem podelili več visokih gasilskih odlikovanj. Gasilsko plamenico prve stopnje sta prejela jubilarita, gasilski društvi iz Mojstrane in z Jesenic. Republiško gasilsko odlikovanje prve stopnje so dobili Mara Rekar, Ciril Jalen, Franc Vilman in Alojz Rekar, gasilsko plamenico druge stopnje Ciril Anderle, republiško odlikovanje druge stopnje Viktor Mrak in Franc Salberger, republiško odlikovanje tretje stopnje pa Anton Petrič. Gasilsko društvo Mojstrana je prejelo priznanje gasilcem veteranom; prejeli so jih Janez Eržen, Jože Čebašek ml. in Franc Zima ml.; podelilo je tudi plaketo za uspešno sodelovanje temeljni organizaciji blejskega Lipa v Mojstrani.

Letošnje srečanje v Mojstrani, ki je bilo že 9. zapored, so uspešno organizirali člani občinske gasilske zveze z Jesenic, kot odlični gostitelji pa so se izkazali člani domačega gasilskega društva. Prihodnje leto bo jubilejno srečanje v Furlaniji-Juljski krajini.

J. Rabič



Našel sem delo in prijatelje

Škofja Loka — Enver Gashi je doma s Kosova, vendar je Škofja Loka zanj postala pravi dom. Tu si je našel delo, ki ga veseli, prijatelje, stanovanje in ustvaril družino.

»Ker doma nisem našel zaposlitve, sem se odpravil iskat delo. Srečo sem iskal tudi v Avstriji, vendar se je moja pot ustavila v Škofji Loki. Pred šestimi leti, ko sem prišel, sem dobil službo v škofjeloški Kmetijski zadrugi in od takrat delam na sprejemu mleka v mlekarini.

Spremenili ste okolje, način življenja. Je bilo težko?

»Tu sem se že v začetku dobro počutil, sodelavci so me lepo sprejeli, tudi v Kmetijski zadrugi se mi zdi, da so zadovoljni z mojim delom. Dohodek ni posebno visok, vendar sem zadovoljen, saj sem si končno uredil življenje, dobil sem stanovanje, ženo in sina. Dobil sem tudi veliko prijateljev, vsi so me lepo sprejeli.

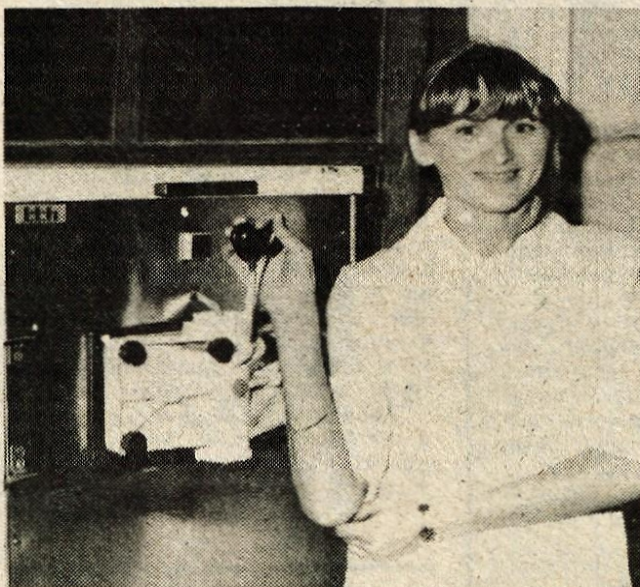
Ker ste daleč od doma, pomislite kdaj, da bi se vrnil na Kosovo? »Zaenkrat o tem še ne razmišljam. Tukaj mi je všeč, z ženo sva zaposlena in zadovoljna. Vendar pa vsako leto odidem na dopust v domače kraje.

V. Primožič

Kranjska noč

Kranj, sobota zvečer — Poleti opustelo mesto je za občinski praznik oživel. Bilo je letno in veselo, da so se občani ob sprehajanju po mestu, kjer tokrat ni bilo prometnega žara, ob sedenju in plesanju na Maistrovem in Titovem trgu upravičeno spraševali, kdaj »kranjska noč« ponovila. Seveda so nekateri tudi delali, točili pijačo in pekli na žaru, jali sladoled in spominke... Spet drugače so doživljali »kranjsko noč« bližnji stanovalci, najbrže vse do jutra niso zatisnili očesa.

F. Perdan
C. Zaplotnik



Čeprav je bilo tudi v poznih večernih urah vroče, je Zora Vukajlovič iz hotela Creina prodala od šeste do enajste ure le štiri kilograme sladoleda. Bolj kot z njim so se občani hladili s pivom... Koliko so ga prodali, nismo zvedeli.



V soboto se je plesalo na kranjskih trgih in ulicah. Na Titovem trgu je igral narodnozabavni ansambel, na vsem trgu je bila glasba za mlade. »Nabijali« so Argumenti iz Ljubljane.

Prospekt Sore

Sora — Krajevna skupnost Sora je izdala ličen prospekt kraja z vsemi okoliškimi znamenitostmi, možnostmi športa in rekreacije ter prometnimi povezavami. Posebej dobrodošla je karta, s katero lahko številni popotniki izberejo izlet v Polhograjske Dolomite.

-fr

Smledniški avtokamp se polni

Dragočajna — V avtokampu Smlednik v Dragočajni, ki so ga odprli 1. maja, se zadnje čase ustavlja vse več gostov. Obiskujejo ga predvsem tujci, ki po vrnitvi z morja za dan, dva ostanejo v kampu in si nabirajo moči za pot domov. Avtokamp je lepo urejen, v njem pa je tudi majhna trgovina, založena z vsemi najnujnejšimi potrebščinami.

-fr

Z vlakom na morje

V zadnjih mesecih pri Železniškem gospodarstvu Ljubljana ugotavljajo, da se je število potnikov na vseh vrstah vlakov občutno povečalo. Posebno veliko povpraševanje v teh poletnih mesecih je po avtovlakih, ki tujcem prihranijo živce, našim dopustnikom pa dragocene bencinske bone. Za pot na dopust je primerna kombinacija avtovlaka in spalnika. Letos so zato pri železniškem gospodarstvu nabavili deset novih spalnikov, tako da zdaj vozi proti morju na rednih linijah 22 spalnikov, kar je za šest več kot lani ob enakem času.

D. S.

kamniška
gorčica



Delavci hotela Creina so na Titovem trgu postavili 30 miz. Do enajste zvečer so gostom razdelili že 20 kilogramov čevapčičev, raznjčičev in mesa z žara. Ker imajo v hotelu težave s strešnim osebjem, so na »kranjski noči« pomagali ostali delavci. Med njimi je bil tudi vodja vzdrževalne Kristanc, ki si je nekaj tovrstnih izkušenj pridobil že na šenčurski Janko Prestor (na sliki) pa je pekel na žaru — in odganjal dim.



Na »kranjski noči«, na »kranjski veselici«, kakorkoli jo že poimenujemo, je veselilo več tisoč občanov. Vsi so bili enotnega mnenja, da je treba na ta način še večkrat razgibati večerno in nočno življenje mesta.

GORENJSKA NOČNA
KRONIKAKRANJSKOGORSKI
BREZDOMEC

Dlje časa je bil Ljubljčan M. D. zaposlen kot natakav v Kranjski gori, zdaj pa je že lep čas brez dela in bivališča. Ker tudi zadnjič ni imel kam položiti trudne glave, je vlomil v Garni hotel, kjer ni bilo receptorja. Kljub vsemu so ga zalotili in mu druge postlali.

ZAPELJEN
V KVARTOPIRSTVO

V trziški restavraciji Bučar sta neznanca zapeljala M. J. k preprovedani igri. Slednjemu pa sreča ni bila mila in namesto da bi mesečno plačo pri kartah nekajkrat pomnožil, jo je do zadnje pare zaigral. Sokvartača, ki sta ga dobro obrala, je javil milici. Oba so izsledili, kaznovali pa vse tri.

NOČNI NEMIR MED SAMCI

Teško bi trdili, da stanovanke samskih domov na Jesenicah in v Kranju posebno spoštujejo hišni red ter nočni mir. To so nekajkrat dokazali tudi minuli teden — z razbijanjem, glasnim premeščanjem in lomljenjem pohištva, pretepanjem, grožnjami... Varuhom javnega reda in miru ni preostalo drugega, kot da kršitelja za nekaj ur odstra nijo z bojišča.

IZGON NI ZALEGEL

V škofjeloškem Turistu se ga je skupina mož izdatno naložila in nato terjala še dodatne pijače. Natakavica jim kajpada ni ugodila, temveč je poklicala miličnico. Slednja je pijače izgnala iz lokala, a so se prav kmalu vrnili in predstavo ponovili. Tokrat so jih morali zapreti.

UTEKEL Z DOMA

12-letni Blejec je ob koncu šolskega leta prinesel domov spricvalo z dvema »čvekoma«. Ko nikogar ni bilo doma, je pustil izkaz o letnem neuspehu na vidnem mestu, v šolsko torbo pa natrpal hrane in dežni plašč ter jo odkuril od doma. Ubežnika so našli naslednjega dne živega in zdravega, če malce preplašnega, da bo od očeta v dvojni meri prejel pričakovano plačilo.

Z GLAVO SKOZI ZID

Možakarja, ki se je izkazal za najbolj nasilnega v pretepu pred kranjskim hotelom Evropa, so krivavega pripeljali na milico. Da ne bi še naprej razgrajal, so ga vklebili. A je tudi z zvezanima rokama še kljuboval. Kar z glavo se je zagnal v steklo pri loži dežurnega miličnika in ga razbil. Omotičen se je nato dal mirno odvesti v klet.

ŽENSKA UGNALA MOŠKA

Na avtobusni postaji v Kranju so se stekli ženska in dva moška. Ker je bila dama bojevitija in bržkone treznejša, je bila obema kos. Enega je hitro ugnala, drugega pa šele, ko ga je treščila s ciklo po glavi.

BRIDKO RAZOČARAN
NAD UKREPI

Pred časom je V. T. z Jesenic iz Avstrije prinesel nekaj kave, a so jo mu cariniki zaplenili. Nad ukrepom je bil bridko razočaran, saj je zamen plačal depozit, zato je kanil skočiti pod avto. Brezumen samomor so mu komisiji preprečili.

Obveljal je »zdravo«

Kranj — Glasilo slovenskih gasilcev Gasilski vestnik je leta 1910 zapisalo, da gasilec ne naredi blesteči kroj uniforme, ampak čut ljubezni bližnjega, do naroda in svoje domovine. Gasilec ne sme povzročati sporov in prerekanj.

Kljub temu je v zgodovini našega gasilstva prihajalo do nasprotij med pripadniki Sokola in Orla. Nekateri so se celo spotikali ob gasilski pozdrav Zdravo. Menili so, da je to pozdrav Sokolov, ki je preveč izzivajoč in gasilstvu tuj. Pozdrav Zdravo je bil v naše gasilstvo uveden leta 1906.

Ko je 1919. leta nastala Jugoslovanska gasilska zveza, sta bila kot gasilski pozdrav sprejeta »Zdravo«, kot geslo pa »Na pomoč«.

I. Petrič

Voda je lahko
kopalcem
nevarna

Vsako leto se utopi v naši republiki poprečno 88 oseb, kar je v primerjavi s številom drugih nesreč veliko — Rdeči križ Slovenije se zavzema za reševanje problematike varnosti na vodi in ob njej — Ukrepi tudi v občinskih štabih za civilno zaščito

Kranj — Nekaj let nazaj se skladno z dviganjem življenjske ravni prebivalstva večajo tudi človekove potrebe po zdravem in smotrnem izkoriščanju prostega časa, s čimer se širijo vse vrste rekreacije. Nekaterim oblikam te dejavnosti smo v vseh pogledih povečali dovolj pozornosti, pri drugih pa smo delovne ljudi in občane pozabili opozoriti na morebitne nevarnosti oziroma jih seznaniti z njimi, da bi bilo moč ob nezgodi pravočasno in pravilno ukrepati. To velja tudi za množične oblike rekreacije kot so kopanje, plavanje, potapljanje, veslanje in drugi vodni športi.

Rekreativno kopanje in plavanje se iz kopališč širi v razne bazene in na obalo rek, jezer ter morja, kjer niso vedno in povsod na voljo poklicni reševalci iz vode; nevarnost utopitve je za neizkušene plavalce torej veliko večja. Tudi program obveznega učenja plavanja v osnovnih šolah ne uresničujejo vsi dosledno in je zato med utopljeni še vedno veliko otrok. Žrtve terjajo vode prav tako zaradi neizpolnjevanja predpisov pri opravljanju težjih poklicnih del ob vodi in na njej, slabe opremljenosti raznih plovil pa neznanja plavanja in reševanja iz vode pri njihovih voznikih, nezavarovanih prehodov prek voda, slabe urejenosti obale tekočih in stoječih voda na mestih, kjer je moč pričakovati padec ali zdrs človeka v vodo, pa drugih vzrokov iz malomarnosti.

Statistični podatki za zadnjih 10 let kažejo, da se v Sloveniji vsako leto utopi poprečno 88 oseb, kar je v primerjavi z nesrečami pri delu, na cestah in v gorah sorazmerno veliko. Še bolj zaskrbljujoče je dejstvo, da je med utopljeni velik odstotek mladih. Lani je moralo 21 reševalcev iz vode na 18 letnih javnih kopališčih in na 6 zimskih kopališčih posredovati kar 163-krat pri različnih fazah utapljanja kopalcev. Razen tega so nad 1100-krat nudili prvo medicinsko pomoč pri raznih poškodbah kopalcev.

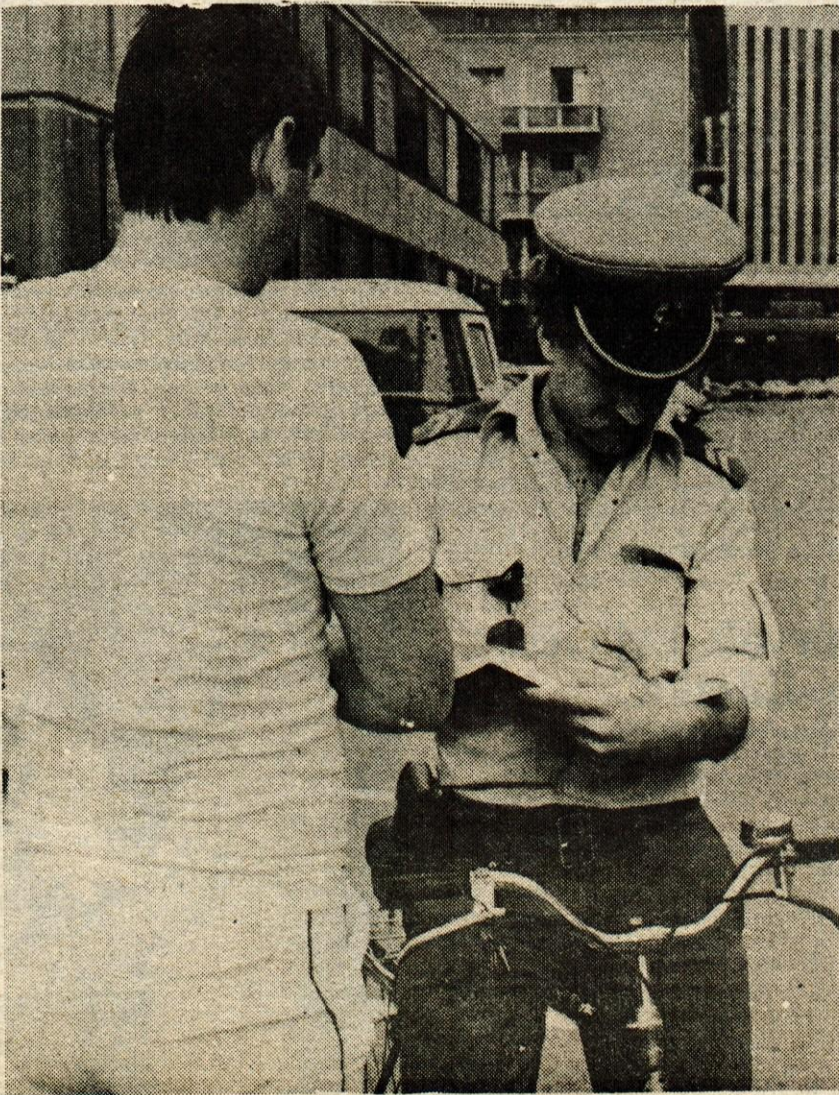
Pri varovanju kopalcev pred nesrečami smo pri nas še na začetni stopnji urejanja te problematike. Največ smo storili pri urejanju javnih kopališč in spoštovanju temeljnih higiensko tehničnih predpisov, veliko premalo pa za neposredno varnost kopalcev. Le nekatera kopališča imajo pravila kopanja, pa še ta so nepopolna in se premalo spoštujejo. Malo kopališč ima tudi usposobljene reševalce iz vode.

Zaradi takšnega stanja je Rdeči križ Slovenije ugotovil potrebo po spodbujanju odgovornih dejavnikov v občinah in krajevnih skupnostih za hitrejšo reševanje problematike varnosti ob vodah in na njih. Tako podpira vsa prizadevanja, da se čimveč občanov nauči plavati in se strokovno usposobi čimveč reševalcev iz vode. Že pred leti je kot posebno obliko dela predsedstva skupščine RKS ustanovil komisijo za reševanje vprašanj varnosti na vodi in ob njej, ki sodeluje predvsem s centrom za prvo medicinsko pomoč in prevencijo nesreč ter s centrom za vzgojo in izobraževanje pri reševanju medicinskih in andragoških vprašanj z zagotavljanjem enotne doktrine. Predsedstvo je podprlo prizadevanja komisije za izboljšanje varnosti na vodi in ob njej ter v svoj program letošnjega dela vgradilo več nalog za reševanje te problematike.

Problemato varnosti na vodi in ob njej je že sredi junija obravnaval republiški štab za civilno zaščito, ki je poslal občinskim upravnim organom za ljudsko obrambo skupaj s svojimi ugotovitvami in sklepi informacijo o stanju kopališč v Sloveniji, problematiki varnosti na vodi in ob njej ter prizadevanjih RKS za njeno reševanje. Občinskim štabom je priporočil, da po obravnavi gradiva sprejmejo ustrezne ukrepe za izboljšanje varnosti na kopališčih in drugod, kjer obstaja nevarnost nesreč zaradi utopitve.

Ta problematika je aktualna tudi po gorenjskih občinah. V škofjeloški občini, na primer, je štab za civilno zaščito sklenil predlagati upravi inšpekcijskih služb za Gorenjsko poostren nadzor nad uresničevanjem predpisov v zvezi z varnostjo na kopališčih, delavcem milice ugotavljanje nevarnosti ob vodi in opozarjanje na njih, občinski telesnokulturni skupnosti pa preverjanje uresničevanja programa za učenje plavanja po šolah in organizacijo tečaja za reševalce iz vode.

S. Saje



Miličniki na kolesih so v Kranju postali že povsem vsakdanja praksa. —



Za večjo prometno varnost

Prometne nevarnosti
najmlajših

V modernem času številni umirajo zaradi prometnih nezgod. Tej nevarnosti so izpostavljeni tudi naši najmlajši, kajti človeško življenje je že od ranih nog povezano s prometom. Majhni otroci se prometnih nevarnosti še ne zavedajo, premalo pa se jih zavedajo tudi njihovi starši in varuhi. Opozorilo bomo podkrepili z nekaj primeri otroških nezgod.

Malček je šele dobro shodil. Njegova zvedavost je nepopisna in vedno kam ubeži. Najbolj ga mika traktor. Oče ob izpeljavi traktorja ne opazi in otroka povozi. Pod težkimi traktorjevimi kolesi otroku ni več pomoči.

Drugi malček iz krošnje na očetovem hrbtu veselo opazuje okolico, ko oče s kolesom brzi po makadamski poti z nedeljskega izleta. Po klancu navzdol se mora oče tesno umikati in z otrokom vred omahne. Otrok ima zlomljeno ključnico in poškodbe na glavi.

Tretjega malčka neprivezanega v vozičku pelje babica in spotoma kramlja s prijateljico. Na prehodu za pešce se malčku izmuze iz rok igračka. Otrok se skloni in zvali iz vozička na cesto, ne da bi babica kaj opazila. Šele vozila, ki začenjajo ustavljati ob nezgodi, jo opozorijo na njeno premajhno čuječnost. Malček jo je na srečo odnesel le z buško, babica pa z dobršnjo mero strahu.

Zato priporočamo, da se zlasti varuhi malčkov vselej zavedajo nevarnosti, ki prežijo na cesti, in s tem prispevajo k izboljšanju prometne varnosti otrok.

Mrak

Miličniki na kolesih

Hitri, neslišni,
učinkoviti

Kranj — Letos so začeli v Kranju miličniki patrolirati tudi na kolesih. Naj se zdi ljudem v času razvite prometne tehnike še tako čudno, je to postalo del terenske operative opazovalcev in eden od načinov preventive. Ne gre namreč le za nujno varčevanje z gorivi, zaradi česar so se morali tudi možje postave odreči ne-nehni dragi vožnji z avtomobili, temveč predvsem za prednosti, ki jih to enostavno prevozno sredstvo prinaša miličnikom. Miličniki kolesarji so pri opazovalni službi hitrejši od miličnikov pešcev, domala neslišni v primerjavi z onimi v avtomobilih, po mestu bolj gibljivi in storilec lahko pridejo domala neopaženi za hrbet.

Občanom so miličniki na kolesih nekaj povsem novega, vsaj mlajšim, saj so imeli starejši s tem pojavom opravka že v letih po vojni. Za miličnika, ki je tedaj predstavljal »oči in ušesa države«, je bilo na kolesu najpripravnije. Kako pa današnji svet gleda na ta pojav?



Marina Vrhovnik iz Smlednika:

»Ko jutraj kolesarim od doma do Kranja, kjer sem na počitniški praksi, srečujem tudi miličnike na kolesih. Patrolje na kolesih so pametna zamisel, ne le zaradi varčevanja ali zaradi kondicije miličnikov. Zlikovci morajo biti silno presenečeni, ko jih nenadoma zgrabi miličnik, ki ga na kolesu niso pričakovali. Seveda pa je vprašanje, ali so miličniki na kolesih dovolj hitri, da ujamejo morebitne storilce.«



Milan Papič iz Kranja:

»Miličniki na kolesih? To pa res ni nič čudnega, ponekod patrolirajo tudi na konjih. S kolesi so hitrejši kot peš, včasih tudi hitrejši kot z avtom, zlasti v mestu, prihranijo pa tudi bencin. V prometu se najbrž ne bi obnesli, v mestu pa vidijo več, če so

na kolesih ali mopedih. Vendar bi lahko bili več na ulicah ponoči, da mladina ne bi toliko razgrajala.«



Ana Zagoričnik s Kokrice:

»Miličnika na kolesu pa res še nisem videla, vendar se mi to zdi kar pametno. Zaradi današnjega varčevanja in tudi zaradi dela miličnikov je kolo verjetno kar dobrodošlo. Miličnik s kolesom lahko obvozi vse kote, ki mu z avtom ostanejo nedostopni.«

Besedo smo dali tudi miličniku. Janezu Ruparju s kranjske postaje milice pri njegovem opazovalnem delu kolo ni neznan pripomoček.



»S kolesi vozimo v glavnem ponoči in mislim, da je idealno nadomestilo za peš hojo. Najprej je zastoj, ni se nam treba mučiti peš, ko nam manjka vozil, na ta način smo agilnejši kot peš, več vidimo, dajli gibanja je širši, tudi tišji smo, če hočemo zalotiti storilca. Seveda s kolesom ne moreš privedi storilca na postajo milice. Zato kolesa uporabljamo pretežno v preventivne namene. Kadar gremo na odredeno nalogo, prej ocenimo, ali ji bomo kos na kolesu ali kako drugače. So namreč še druge razvade — kolesa z motorjem na primer.«

Foto: F. Perdan D. Z. Žlebir

Neizkušen
na viličarju

Begunje — V Elanu v Begunjah se je v petek, 29. julija, hudo ranil voznik viličarja, 22-letni Bojan Radej iz Kladij. Čeprav viličarja ni bil vajen, je z njim prevažal ventilacijske cevi. Spričo neizkušenosti se je prevrnil in se pri tem hudo ranil. Tudi odgovorni delavci, ki neizkušenemu delavcu niso prepričali vožnje na delovnem stroju, so krivi njegove nezgode.

Kolesarski praznik v Kranju

Navdušenje ob Ropretovi zmagi

Kranj — V petnajstih dosedanjih dirkah »Po ulicah Kranja« sta se po trikrat vpisala med zmagovalce le Franc Hvasti, trener kranjske Save, in njegov varovanec Bojan Ropret. V nedeljo je 26-letni Hotemažan prehitel svojega učitelja. V hudi julijski pripeki in ob vihnem navijanju več tisoč ljubiteljev kolesarstva, ki so se zbrali vzdolž 3550 metrov dolge proge, je Ropret z dvominutno prednostjo pred nasledovalci in z dvignjenimi rokami prevozil zadnje metre 30. kroga letošnje dirke po kranjskih ulicah.

Sicer pa pojdimo po vrsti. Na štartu se je zbralo vse, kar dobrega premore Jugoslavija (manjkal je le Rogovec Zavbi), poleg njih pa še tekmovalci iz Avstrije, Italije in Madžarske. Slabše kolesarje je priredil, Kolesarski klub Sava, spustil na progo dve minuti pred najboljšimi, vendar so jih ti do desetega kroga že ujeli in prehiteli. Od razpotegnjene kolone kolesarjev sta najprej neuspešno bežala Vlado Marn (V. P. Kranj) in letošnji državni prvak Bojan Udovič. Približno na polovici proge je na vzponu po Jelenovem klanecu močno »potegnil« Ropret. Sledila sta mu še Novomeščana Novak in Papež ter Avstrijec Hubert. V 20. krogu si je vodilna četverica prigarala že minuto prednosti. Dva kroga zatem se je Ropret prvič poskušal otrestiti svojih nasprotnikov — neuspešno. Za končni



Junaka kolesarskega praznika v Kranju — Vlado Marn (V. P. Kranj), zmagovalac 3. mednarodnega nočnega kriterija, in Bojan Ropret (Sava Kranj), prvouvrščeni na nedeljski krožni dirki po kranjskih ulicah. — Foto: F. Perdan

Na olimpijske igre z vlakom

Železničarska turistična agencija TTG je že pripravila program za vse tiste, ki bi si radi ogledali zimске olimpijske igre v Sarajevu prihodnje leto februarja.

Skupaj s Kompasom so se dogovorili, da bodo uvedli dva olimpijska vlaka, z odhodom iz Maribora in iz Ljubljane. V vlaku bo bife vagon, dva sedežna vagona, spalnik in deset ležalnikov. Vlak bosta v Sarajevo odpeljala v večernih urah. Takšni ogledi so namenjeni predvsem skupinam, cena za izlet ob uporabi ležalnika pa je iz Ljubljane 2.600 dinarjev. V teh cenah pa niso vključene cene vstopnic, ki bodo od 250 do 550 dinarjev. Predvidevajo, da bo lahko dnevno iz Slovenije potovalo v Sarajevo 1.300 ljudi.

D. S.

Nočni tek po ulicah Tržiča

Tržič — Komisija za šport pri občinski konferenci ZSMS Tržič prireja v soboto, 6. avgusta, ob 20. uri nočni tek po mestnih ulicah. Udeležijo se ga lahko posamezniki in ekipe mladinskih organizacij, osnovnih šol, družbenih organizacij, društev in enot JLA. Moške ekipe štejejo pet članov in ženske tri. Prijave sprejema prireditelj na naslov OK ZSMS Tržič, Trg svobode 18, ali na telefon 50-457 do petka, 5. avgusta, do 14. ure.

Kabič in Rudež državna prvaka

Kranj — Perspektivna mlada atleta kranjskega Triglava, Goran Kabič, sta nad vse uspešno nastopila na državnem atletskem prvenstvu za starejše mladince v Sarajevu. Rudež se je zanesljivo prebil skozi kvalifikacije in polfinale teka na 100 m in nato v finalu zmagal s časom 10,8 pred Stanislavjevičem (Kragujevac) 10,8 in Bilacem (Postojna) 11,0. Tudi v kvalifikacijah je tekel 10,8, v polfinalu pa 10,9 sek. Kabič, ki je v metu kopja že nekaj časa eden najboljših mladih metalcev pri nas, v svoji disciplini ni dovolil presenečenja. Zmagal je s solidno daljavo 62,20 m, pred Adamljetom (Olimpija) 60,94 in Iličem (Takovo) 58,58 m. Kabič je nastopil tudi v teku na 110 m z ovirami, kjer je zasedel šesto mesto s časom 15,9 sek.

Rezultati ostalih zmagovalcev:
200 m: Stanisa ljevič (Radnički—Beograd) 22,1; 400 m: Šikonja (Novo mesto) 49,5; 800 m: Šikonja (Novo mesto) 1:51,4; 1500 m: Junuzi (Kumanovo) 3:59,1; 5000 m: Naraks (Kladivar) 15:19,4; 3000 m: Maričević (Sl. Požega) 8:39,0; 110 m ovire: Kolar (Olimpija) 14,3; 400 m ovire: Žimbek (Mladost-Zg) 55,1; 2000 m zapreke: Lotrič (Kladivar) 5:56,0; 4 x 100 m: AK Postojna 43,0; 4 x 400 m: AK Mladost-Zg 3:25,0; **hoja 10 km:** Palalič (Sloboda—Tuzla) 50:33,2; **daljina:** Martić (Radnički-Krag.) 691; **višina:** Lapajne (Novo mesto) 206; **troskok:** Obradović (Rad.—Krag.) 14,51; **palica:** Čepon (Maribor) 471; **krogla:** Perić (Sl. Tuzla) 16,04; **disk:** Perić (Sl. Tuzla) 45,16; **kladivo:** Pavlinić (Ml-Zg) 54,05.

I. Kavčič

obračun se je odločil štiri kroge pred koncem. Silovito je pritiskal na pedala in iz minute v minuto povečeval prednost. Kolesarski navdušenci, ki vedo, da je kranjska dirka ena najtežjih, so takrat že pričeli s slavljenjem.

»Predlansko dirko po kranjskih ulicah sem si zapomnil zaradi negotovosti, kdo — Čerin ali jaz — bo hitrejši v sprintu. Današnje se bom spomnil zaradi vročine, silovitega tempa in naporov, ki sem jih vložil v dirko. Želel sem si zmage, vsekoli sem pazil na najbolj nevarne nasprotnike. Splašalo se je. Zmagati v Kranju, pred domačimi navijači, ki znajo ceniti litre prelatega znoja, je enako dirkanju na svetovnem prvenstvu,« je na cilju utrujen, a vendarle nadvse zadovoljen pripovedoval junak Jelenovega klanca in kranjskih ulic, ki je progo prevozil s povprečno hitrostjo blizu 41 kilometrov na uro.

V pisanem nedeljskem kolesarskem sporedu so najprej nastopili pionirji. V A skupini je zmagal Sedej iz Kobarida in v B skupini Fink in Novega mesta. Med mlajšimi mladinci — vozili so osem krogov — je slavil Berden iz Pomurja; najboljši Kranjčan je bil Aleš Kalan na šestem mestu. Pri starejših mladincih je bil najhitrejši Ugrešević iz Astre, kot peti pa je pripeljal v cilj Savčan Alež Pagon.

Rezultati — pionirji B (3,5 km): 1. Fink (Novo mesto), 7. G. Stojanović, 9. Dežman, 11. Hudoklin (Vsi Kokrica);



V soboto in nedeljo je bil Kranj v znamenju kolesarstva. — Foto: F. Perdan

Šah Vaupetičeva prvak, Erjavčeva mojstrska kandidatka

Kranj — V hotelu Creina v Kranju se je v nedeljo končalo 37. slovensko prvenstvo v šahu za ženske, na katerem je sodelovalo 20 igralk iz vseh pomembnejših društev in klubov. Naslov prvaka je osvojila 21-letna Tatjana Vaupetič iz Ptujja. V devetih kolih je štirikrat zmagala, petkrat igrala neodločeno in ostala edina neporažena igralka na turnirju. Drugo in tretje mesto sta zasedli predstavnici starejšega rodu slovenskih šahistk — Pavla Košir iz Domžal in Herma Švarcer iz Maribora. Od gorenjskih šahistk je na prvenstvu najbolje zaigrala Andreja Erjavčeva (ŠD Kranj). Skupaj z Lapovo (Komenda) in Krežetovo (Iskra Ljubljana) je delila četrto do šesto mesto. Bena točk ji je zadostovala za osvojitev

naslova mojstrske kandidatke. To pa ni uspelo drugi igralki kranjskega društva Simoni Orel. V zadnjem kolu bi morala premagati Skuljevo iz ljubljanske Iskre, vendar je naredila preveč napak in izgubila. 13-letna Viki Marušić in leto starejša Irena Ravnik z Jesenice sta se uvrstili v spodnji del razpredelnice. Dokazali pa sta, da se razvijata v dobri šahistki. Edina mojstrica na prvenstvu Dušanka Bosanac-Sekulović je povsem razočarala ljubitelje šaha, saj je v devetih kolih zbrala le polovico možnih točk in zasedla deseto mesto.

Še beseda, dve o prireditelju, Šahovskemu društvu Kranj. Izkazal se je kot uspešen in spreten organizator.

C. Zaplotnik

SKOKI

Zmagovalca Tepeš in Škerjanc

Kranj Skakalni stadion na Gorenji Savi je bil spet prizorišče kvalitetnega tekmovanja smučarskih skakalcev, ki so se tokrat že dvanaestič pomerili za Pokal Kranja ob občinskem prazniku kranjske občine. Letošnja prireditev pa je bila hkrati v spomin na lani preminulega Francija Thalerja, ki je bil znan družbenopolitični delavec v Kranju in je vrsto let aktivno deloval tudi v skakalni sekciji smučarskega kluba Triglav.

Ob udeležbi skakalcev iz Avstrije, Italije, Madžarske in Jugoslavije pa je bil med člani najboljši naš državni reprezentant Miran Tepeš, ki pa ni imel lahkega dela z ostalimi našimi skakalci in reprezentanti iz Madžarske. Po prvi seriji je vodil ljubljčan Vasja Bajc, ki pa si je visoko uvrstitev zapravil zaradi padca v drugi seriji. Odličan pa je bil med člani Kranjčan Globočnik, ki je malo zaostal za Tepešem. Odlična sta bila madžarska skakalca Geller in Fischer, ki sta osvojila tretje in peto mesto. Najdaljši skok med vsemi pa je imel zmagovalac Tepeš in sicer 54 m. Za rekordno dolžino Benedika je tako zaostal za poldrugi meter. Zaradi hude pripeke je »smučina« tokrat nekoliko slabše drsela.

V mladinski konkurenci pa so v glavnem prevladovali kranjski skakalci, saj se je kar sedem Triglavanov uvrstilo med deset najboljših. Triglav je s

tem ponovno dokazal, da je daleč najboljši mladinski smučarski klub v Sloveniji, ki bi se z mladinskim zmagovalcem uvrstil na tretje mesto. Nedvomno lep uspeh ga in prizadevnega skakalca kelj.

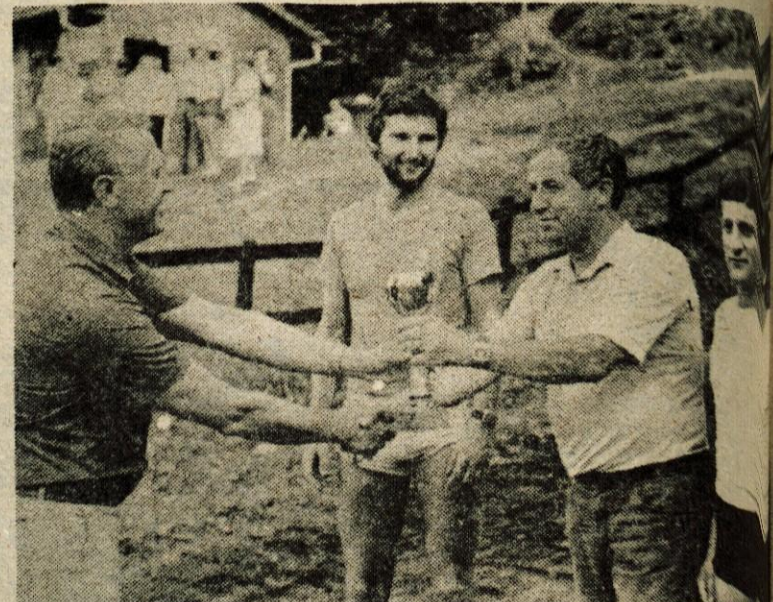
Priznanja in pokale za tekmovanje so prispevale različne organizacije in skupine. Organizator kranjskega tekmovanja je zelo dobro skakalci pa so z lepimi in ki dokazali, da je prenovljen objekt na Gorenji Savi odlično primerno za tekmovanje in treninge, saj tekmi le dva lažja padca.

Na tej prireditvi pa je bila svečanost. Predsednik komiteja za smučarske zveze Jugoslavije ročil predstavnikom Triglavu SZJ za osvojitev naslova državnega prvaka v sezoni 1982/83.

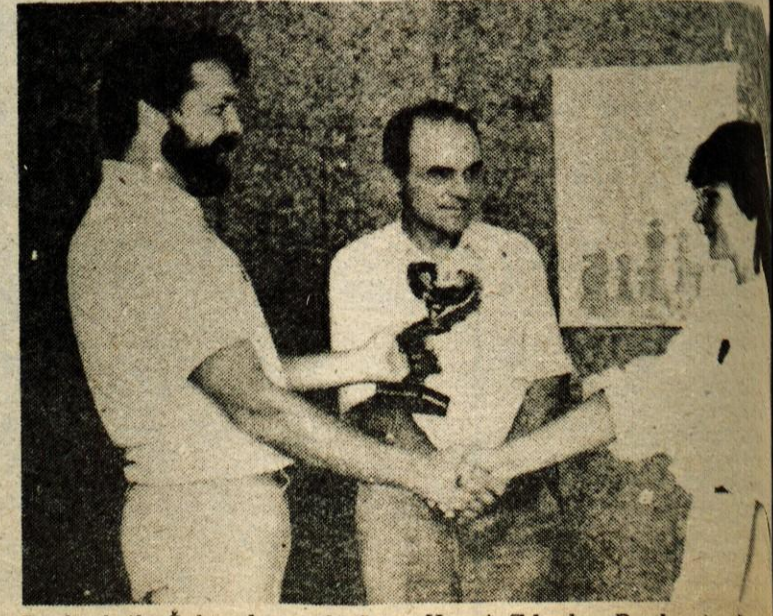
Rezultati mladinci — (Triglav) 215,1 (51,5—48,5), (Triglav) 207,2 (48,5—48,5), (Triglav) 200,7 (47—47,5), (Braslovče—Andraž) 193,2 (Triglav), 7. Dolenc (Triglav), 8. Belak (Ilirija), 9. Justin (Jager (Braslovče—Andraž) (Jesenice—Žirovnica), 12. glav); **člani:** 1. Tepeš (52—54), 2. Globočnik (52—52,5), 3. Geller (Madžarska) (50—50), 4. Benedik (51—48,5), 5. Fischer (210,3 (49,5—49,5), 6. M. De (ja), 7. Lacedell (Italija), 8. glav), 9. Bizjak (Triglav), 10. ja), 11. Česen (Triglav 14. E.



Prvič v zgodovini skakalnih prireditev na Gorenji Savi ob občinskem prazniku Kranja so prva tri mesta v mladinski konkurenci zasedli. — Foto: France Perdan



Ob priliki mednarodnega tekmovanja smučarskih skakalcev na Gorenji Savi je bila tudi proglasitev najboljšega jugoslovanskega smučarskega kolektiva. Jože Kavčič, predsednik komisije za skoke in kombinacijo Smučarske zveze Jugoslavije, je podelil pokal predstavnikom Triglava. Pokal so sprejeli Jože Javornik, podpredsednik sekcije za Triglav, Sandi Čimžar, profesionalni trener kluba in Bogdan Norčič, sezoni 1982/83 zaključil tekmovalno kariero in se je sedaj posvetil v Smučarski zvezi Slovenije. Foto: France Perdan



Predsednik Šahovskega društva Kranj Zdenko Renko izročila Vaupetičevi pokal mesta Kranja. — Foto: F. Perdan

IZ KRAJEV NA PODROČJU ŠKOFJELOŠKE OBČINE

Iskalec bi utegnil najti v okolici
obeh Soric in obeh Danj še celo vr-

O njem je bila napisana že vrsta življenjepisov in ocen, celo samostojna knjiga (monografija) je izšla med obema vojnama (napisal jo je pesnik Anton Podbevsek). Vendar bo gotovo prav, če v ta zapis uvrstimo vsaj strnjene prikaz življenja in dela soriškega slikarja, ki je skoraj kot samorastnik postal slovit slovenski umetnik.



»Iдилčna gorska vas je dala Slo-
vencem nežno čutečega slikarja Iva-
na Groharja, ki je z novimi figuralni-
mi kompozicijami in čudovito barv-
no simfonijo ter učinkovito razdelit-
vijo svetlobe močno zablestel v naši
umetnosti. Vse življenje mu je bilo
prepreženo s trnjem, vendar se je ta
preprosti hribovec povzpел s svoj-
naravno nadarjenostjo tako visoko,
da pomeni enega od stebrov sloven-
ske kulturne zgradbe. Kot gostaveč
sin je moral služiti za pastirja in za
malega hlapca. Živo nagnjenje k
umetnosti ga je zvabilo, da se je šel
učiti slikarstva k preprostem moj-
stru Bradški v Kranj, od tam pa v
Zagreb. Ker mu je služenje triletna-
ga vojaškega roka pretrgalo šolanje
in ga iz sveta umetnosti neusmiljeno
pahnilo v grobo, zanj nesmiselno
stvarnost, je pobegnil od vajakov v
Italijo. Toda brez denarja mu ni bilo
obstanka, zato se je vrnil in moral
osem mesecev presedeti v zaporu,
potem pa služiti vojake leto dni dal
kot sicer. Pozneje se je Grohar šolal
na risarski šoli v Gradcu in Münch-
nu; po povratku si je naredil svoj
atelje v Škofji Loki. Najhušja nesre-
ča je slikarja zadela, ko si je v potre-
bi izposodil denar iz blagajne dru-
štva umetnikov in bil zato obsojen
na tri mesece težke ječe. Osamljen
in izvržen iz družbe je prišel v Loko.
Po novih udarcih, ko mu oblast ni
hotela spregledati posledic kazni, da
bi našel službo in se oženil, ko so mu
odrekli že objubljeno podporo za
študijsko potovanje v Italijo, ga je
pitiisnila k tlom še jetika, posledica
neprestanega pomanjkanja. Umril je
19. aprila 1911 v ljubljanski bolnišni-
ci. Čeprav je bil vse življenje revan,
nam je vendar zapustil veliko bog-
stvo — svoje umetnine. Njegove sli-
ke Macesen, Sežalec, Loka v snegu,
Delo na polju, Ajda v cvetju, Pot v
gozdu so barvne pesmi slovenski
zemlji in spadajo med najdragocne-
ješe zaklade galerijskih zbirk.« (Po
Fr. Planini.)



**Svežina poletne vročine —
Foto: F. Perdan**

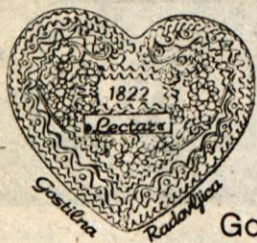
Rešitve pošljite do 17. avgusta do 9. ure na naslov: ČP Glas Kranj, Moše Pijadeja 1, 64000 Kranj. Na kuverto napišite **PRAZNIČNA KRIŽANKA** — 5. avgust.

Joza planet Zemlja ni znojno polje, v katerega si rojen, da bi v potu svojega obraza plačeval za izvirni greh Adama in Eve, pač pa hazardna miza, ki nudi tisočere možnosti dobička in izgube — predvsem pa zabave. Taki pa na ladji nimajo kaj iskati.

KONEC

Plovba

»Mogoče. Mogoče pa sem tudi kaj izpu-
stil.«



Gostilna
LECTAR

Linhartov trg 2
Radovljica

Čestitamo za občinski praznik in vas vabimo, da se ohladite na našem senčnem vrtu.

Nudimo vam domačo hrano in veliko izbiro sladoleda.

Gradbeno podjetje Bohinj Bohinjska Bistrica

Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik občine Radovljica in se priporočamo s svojimi storitvami



KARTONAŽNA TOVARNA LJUBLJANA

n. sol. o.

**TOZD »JELPLAST«
Kamna Gorica**

Vsem delovnim ljudem in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik Radovljice



VEZENINE BLED

tovarna čipk,
vezenin in konfekcije Bled, n.sol.o.

Vsem delovnim ljudem in poslovnim partnerjem čestitamo za občinski praznik Radovljice



stavbno in pohištveno
mizarstvo,
radovljica,
šercerjeva 22,
telefon (064) 75 036

*izdelujemo
opremo za hotele
in bolnice ter stavbno
pohištvo in strešna okna
po naročilu*

Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik



ŠPECERIJA BLED

Vsem občanom in poslovnim partnerjem čestitamo za občinski praznik Radovljice in se priporočamo!

SLOVENSKE
ŽELEZARNE



Za občinski praznik Radovljice čestitamo vsem poslovnim prijateljem in občanom ter jim želimo veliko delovnih uspehov



Živilski kombinat »ŽITO« n.sol.o. Ljubljana

TOZD proizvodnja pekarskih in konditorskih izdelkov n.sub.o.

Triglav - Gorenjka

LESCE

ROŽNA DOLINA 8

Vsem svojim kupcem in občanom čestitamo za praznik Radovljice in Tržiča, ter priporočamo svoje izdelke, kruh, pecivo, slaščičarske proizvode, čokolado in obisk naših trgovin in slaščičarn Kobla v Bohinju, Vrba v Radovljici in Magušarju v Lescah



FILBO

delovna organizacija za projektiranje,
proizvodnjo in montažo filterskih in
ventilacijskih naprav za industrijo

Bohinjska Bistrica

Izdelujemo, montiramo in projektiramo stroje in naprave za industrijsko ventilacijo, filtracijo, klimatizacijo in zračno hlajenje.

Nudimo tudi ključavničarske in kleparske usluge.

Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik



GOZDNO GOSPODARSTVO

Bled n. sol. o.
Ljubljanska 19

tel.: dir. 77-257, h. c. 77-361-364
telegram: GG Bled, poštni predal 42

TOZD GOZDARSTVO BOHINJ, n. sub. o.

Bohinjska Bistrica, Grajska cesta 10

TOZD GOZDARSTVO POKLJUKA, n. sub. o.

Bled, Triglavskva cesta 47

TOZD GOZDARSTVO JESENICE, n. sub. o.

Jesenice, Tomšičeva cesta 68

TOZD GOZDNO GRADBENIŠTVO BLED n. sub. o.

Bled, Ljubljanska 19

TOZD GOZDNO AVTOPREVOZNIŠTVO

IN DELAVNICE SP. GORJE, n. sub. o.

Spodnje Gorje 1

TEMELJNA ORGANIZACIJA KOOPERANTOV

ZASEBNI SEKTOR GOZDARSTVA BLED, n. sub. o.

Bled, Ljubljanska cesta 19

v delovni organizaciji

GOZDNO GOSPODARSTVO BLED, n. sub. o.

Bled, Ljubljanska 19

gospodarijo z gozdovi, proizvajajo in prodajajo različne vrste okroglega lesa, izdelujejo kvaliteten okrogli les po posebnih naročilih, pripravljajo rezonančni les, nudijo prevozne usluge za prevoz lesa in popravilo gozdarske stroje in naprave

Vsem delavcem in kmetom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik Radovljice



Mercator Rožnik

TOZD PRESKRBA TRŽIČ

Cenjenim potrošnikom, delovnim ljudem in poslovnim sodelavcem čestitamo ob prazniku občin Kranj, Jesenice, Radovljica in Tržič in jim želimo še veliko delovnih uspehov.



Vabimo vas v naše specializirane prodajalne: v Tržiču: salon pohištva, železnino, športno prodajalno in blagovnico.

Obiščite naše razstavne prostore od 5. do 15. avgusta 1983 na Gorenjskem sejmu v Kranju.

Nasvidenje pri Mercatorju



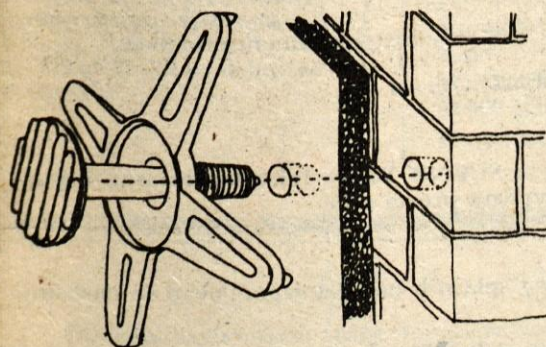
n. sol. o., Ljubljana



TOZD
triglav

Tovarna montažnega pribora
in ročnega orodja
64290 Tržič, Bistrica 132
tel. (064) 50-040

ENOSTAVNA UPORABA, VELIK USPEH!



izolacijska
sidra
in zvezde
v različnih
velikostih
za
izolacijske
obloge
od 3
pa do
10 cm

Proizvajamo tudi:
pile za motorne žage, ročno orodje za obdelavo kamna
in železa, obešala za centralno kurjavo, prezračevanje,
sanitarije, jeklena sidra z notranjimi in zunanjimi navoji
ter konstrukcijska sidra za montažo z vsemi vibracijskimi
in električnimi vrtnimi stroji

Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik



OČESNA OPTIKA MARIBOR

Optični servis
Kranj — JLA 18
(nasproti porodnišnice)
IZDELAVA VSEH
VRST OČAL
na recept ali brez
Bogata izbira okvirov
in sončnih očal

PREGLED VIDA:

v ponedeljek, torek
in sredo od 14. do 15. ure
v četrtek od 8. do 10. ure
V ORDINACIJI V SERVISU

Delovni čas od 8. do
19. ure, ob sobotah
od 8. do 12. ure
Telefon: 22-196

Priporoča se OČESNA
OPTIKA MARIBOR!

Vsem delovnim
ljudem in občanom
čestitamo
za praznike
gorenjskih občin



TRŽIŠKA INDUSTRIJA OBUTVE IN KONFEKCIJE p. o. TRŽIČ

proizvaja
sestavne dele obutve (notranjike) in modno usnjeno konfekcijo ter
prodaja
vse vrste osebnih in drugih zaščitnih sredstev pri delu, sredstva
civilne zaščite

*Ob občinskem prazniku čestita
delovna skupnost TRIO vsem ob-
čanom in poslovnim prijateljem*



Obrtno podjetje Knjigoveznica in tiskarna Radovljica

*čestita vsem delovnim ljudem in
poslovnim
prijateljem za občinski praznik
Radovljice in se priporočamo s
svojimi storitvami*

Slovenske železarne

VERIGA LESCE

n. sol. o.



Tovarna verig, vijakov, odkovkov, orodij,
pnevmatsko-hidravličnih naprav,
industrijske opreme in meril

*Vsem delovnim kolektivom družbeno-političnim
organizacijam in občanom čestitamo za občinski
praznik Radovljice in jim želimo veliko delovnih
uspehov*



KARTONAŽNA TOVARNA LJUBLJANA
TOZD LEPENKA TRŽIČ

Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik

Okrepčevalnica
ČEBELICA

Linhartov trg 16
Radovljica

Vabimo vas, da nas
obiščete

*Vsem Gorenjcem
čestitamo za občin-
ske praznike!*

ARHITEKT
BIRO
SGP TRŽIČ



IMOS
SGP Tržič
p. o.

čestita vsem občanom in poslovnim prijateljem za praznik občine Tržič



KEMIČNA TOVARNA PODNART

*Delovni kolektiv tovarne
čestita vsem
delovnim ljudem za občinski
praznik Radovljice*

Za občinski praznik Radovljice
čestitamo



*Vsem delovnim ljudem in jim želimo
obilo uspehov, cenjenim kupcem
pa priporočamo obisk in nakup
naših izdelkov*



TIKO TRŽIČ

Tržiško podjetje industrijske kovinske
opreme

Delovna organizacija specializirana za preoblikovanje pločevine v:

- univerzalno garderobno opremo
- prezračevalno garderobno opremo
- omarice za ključe
- omare za prekajevanje in shranjevanje mesa
- in razne druge industrijske izdelke

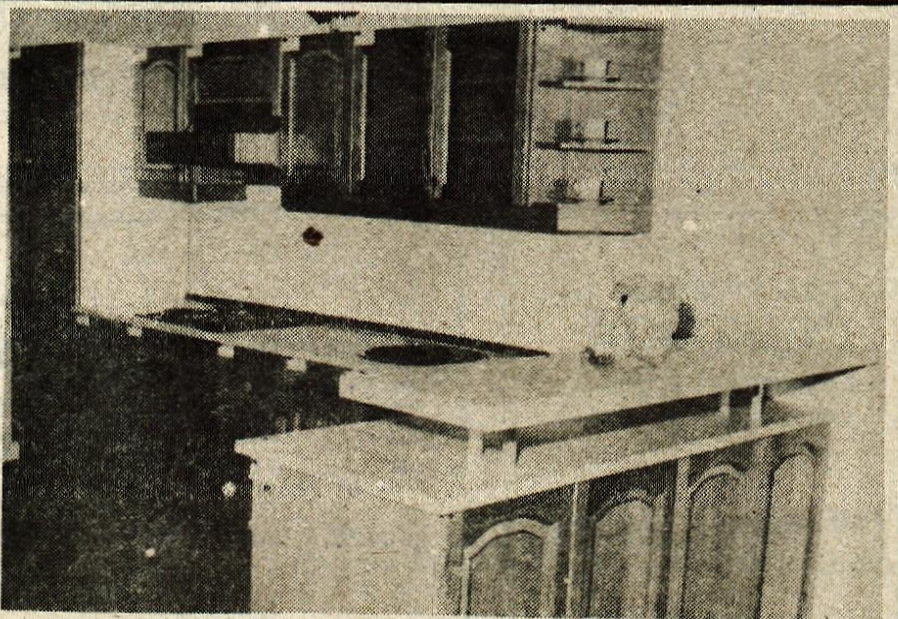
*Čestitamo vsem občanom in poslovnim
sodelavcem za občinski praznik*

Obiščite nas na gorenjskem sejmu od 5. do
15. avgusta v Kranju, kjer bomo razstavljali in
prodajali omare za prekajevanje in shranjevanje
mesa



*Delovnim ljudem,
občanom
in poslovnim
sodelavcem
čestitamo
za praznike
gorenjskih občin*

Vabimo vas v naš SALON POHIŠTVA v trgovskem centru DETELJICA v
Bistrici pri Tržiču, kjer si lahko ogledate in kupite SEDEŽNE GARNITURE,
MASIVNO BOROVO POHIŠTVO in STENSKÉ OBLOGE iz našega proiz-
vodnega programa.



Restavracija CENTER

Lesce — tel. 75-507

Vabimo vas na srbske
specialitete na žaru, to-
ple pogače, gibanice,
sir in kajmak ter ostale
domače jedi.

Lokal je primeren za
zaključene družbe, po-
roke, obletnice in dru-
ga praznovanja.

*Občanom radovljiške
občine čestitamo za
njihov praznik.*



KOMUNALNO PODJETJE TRŽIČ, p.o. PRISTAVA 80

*Vsem delovnim
ljudem, poslovnim
priateljem in
sodelavcem
čestitamo za
občinski praznik*



Sukno — industrija volnenih izdelkov z n. sol. o. Zapuže

SUKNO — Industrija volnenih izdelkov Zapuže proizvaja vse vrste blaga za ženske iz 100 % čiste ovčje volne, odeje najboljših kvalit. V prodajalnah v Zapužah in Koroški cesti v Kranju vam nudimo najnovejšo vzorčnik ženskega in moškega volnenega blaga ter volnene odeje vseh vrst in kvalit.

Ob tako bogati izbiri boste gotovo našli tudi nekaj zasebnosti.

Vsem delovnim ljudem in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik Radovljice



V Alpskem letalskem centru v Lescah že precej let obiščate tudi AEROTAXI. V lepem vremenu se lahko popeljete in iz zraka občudujete lepote Gorenjske.

Na letališču so pripravili tri različne polete:

15 minutni polet do Bleda stane

30 minutni polet do Bohinja stane

50 minutni polet do Triglava pa

1.500 din

2.850 din

4.800 din

Vse cene veljajo za tri osebe. Če pa se boste odločili za 1-urni polet, pa ga bodo z veseljem prilagodili vašim željam. Za vse informacije lahko povprašate tudi po telefonu 75-581!

Za občinski praznik čestitamo vsem delovnim ljudem!



»SUKNO« Industrija volnenih izdelkov

Zapuže z n. sol. o.

1. Delavski svet SUKNO TOZD Tekstilna tovarna Zapuže
ponovno razpisuje prosta dela
DIREKTORJA TOZD

Kandidat mora poleg splošnih pogojev izpolnjevati še naslednje posebne pogoje:

- da ima višješolsko izobrazbo tekstilne oz. ekonomske smeri,
- da ima srednješolsko izobrazbo tekstilne smeri,
- da ima 5 let delovnih izkušenj na vodilnih oz. 2 leti na vodilnih delih,
- da ima organizacijske sposobnosti.

Omenjena dela se razpisujejo za dobo 4 let. Od kandidatov se dalje zahteva, da izpolnjujejo pogoje določene v Druženem programu o uresničevanju kadrovske politike v občini Radovljica in predložijo program razvoja TOZD

2. Odbor za delovna razmerja objavlja naslednja prosta dela in naloge:

VZDRŽEVALCA PREDILNICE ČESANE PREJE

Kandidat mora poleg splošnih pogojev izpolnjevati še posebne pogoje:

- dokončana kovinarska šola.
- Delovno razmerje se sklone za nedoločen čas, polnim delovnim časom in 3 mesečnim poskusnim delom.

3. Delavski svet delovne skupnosti skupnih služb SUKNO Zapuže razpisuje prosta dela:

VODJE PLANSKO-RAZVOJNEGA SEKTORJA

Poleg splošnih pogojev mora kandidat izpolnjevati še naslednje pogoje:

- da ima višješolsko izobrazbo tekstilne ali ustrezne smeri,
- 3 leta delovnih izkušenj na področju dela,
- ali da ima srednješolsko izobrazbo tekstilne smeri in 5 let delovnih izkušenj na področju dela.

Dela se razpisujejo za dobo 4 let.

Kandidati pod št. 1 naj pošljejo svoje vloge v 8 dneh po objavi naslov: SUKNO Zapuže, Zapuže 10/a, 64275 Begunje, z priporočeno poštom za razpisno komisijo pri TOZD. Vloge pod št. 2 sprejema splošni kadrovski sektor SUKNA Zapuže 8 dni po objavi. Kandidati pod št. 3 naj pošljejo vloge v 8 dneh po objavi na naslov SUKNO Zapuže, Razpisna komisija pri DS DSSS.

O rezultatih objave bomo kandidate obvestili v 30 dneh po opravljeni izbiri.

MALI

OGLASI tel.: 27-960

PRODAM

Prodaj 100 kv. metrov KOMBI PLOŠČ, debeline 5 cm. Kličite po tel.: 57-039. Naslov: Košir, Goriče 51 7390
 Ugodno prodaj skoraj nov ELEKTRIČNI RADIATOR. Držaj, Kidričeva št. 19, Kranj 7391
 Prodaj 3.000 kg cementa. Britof 34 7392

Ugodno prodaj rabljen črno-beli TELEVIZOR. Kosec, Trata 31, Škofja Loka 7393

Prodaj najboljšemu ponudniku: SPALNICO MEBLO, KUHINJSKE ELEMENTE s HLADILNIKOM in ELEKTRIČNIM ŠTEDILNIKOM — skupna dolžina 2,5 m, TROSED — KAVČ, PRALNI STROJ SUPERAVTOMAT, črno-beli TELEVIZOR, RADIJSKI APARAT in drugo pohištvo. Vse dobro ohranjeno. Ogled vsak dan od 10.—12. in od 16.—20. ure. Kondojani, Radovljica, Gradnikova 125 (I. blok Isospan) 7394

Prodaj 2000 kom. modularne OPEKE BH 6 6, Potoče 5, Preddvor 7216
 Prodaj TERMOAKUMULACIJSKO PEČ 3 kW. Garancija do maja 1984. Breda Lelja, Sv. Duh 95, Šk. Loka 7407

Prodaj rabljeno, IMV KAMP PRIKOLICO z baldahinom. Posavec 144, (Štular Majda) 7408
 KOSILNICO BCS — 20.000, MOTOR ACME, brezhibno, prodaj. Jenko, Trata 11, Šk. Loka 7409
 Prodaj KAMP PRIKOLICO IMV 450, Šubice, Groharjevo naselje 14, Šk. Loka, tel.: 60-911 7410

DEŽURNI VETERINARJI

od 29. 7. do 5. 8.

za občino Kranj in Trzič

dr. CEPUDER Bogdan, dipl. vet. spec. Kranj, Kajuhova 23, tel.: 22-944

SOKLIČ DRAGO, dipl. vet., Strahinj 116, tel.: 47-192

za občino Škofja Loka

VQDOPIVEC DAVORIN, dipl. vet., Gorenja vas 186, tel.: 68-310

OBLAK Marko, dipl. vet., Škofja Loka, Novi svet 10, tel.: 60-577 ali 44-518

za občino Radovljica in Jesenice

PAVLIČ Franc, dipl. vet., Zasp, Stagne 24, tel.: 77-639

Dežurna služba pri Živinorejskem zavodu Gorenjske v Kranju, Iva Slavca 1, tel.: 25-779 ali 22-781 pa deluje neprekinjeno.

Prodaj rabljena OKNA 70 x 100 cm z roletami in ELEKTRIČNO OMARIČO s trofaznim števcem. Bergant, Podlujbelj 91 7411
 Prodaj brejo KRAVO »Gorenjska cika«, dobra mlekarica. Vinko Korošec, Koprivnik 61, p. Boh. Bistrica 7412
 Prodaj večjo količino ČESNA. Vopovlje 19, Sp. Brnik. Tel.: 42-364 7413

VOZILA

Prodaj KOMBI Zastava 850, letnik 1980. Ivan Zupan, Hudo 10, Trzič 7224
 Prodaj MOTOR APN 4, Planina 1 Kranj, 2. nadstr., 11. stan. 7225
 Prodaj OPEL — avtomat 75 KM (12 M). Štular, Šorlijeva 18, Tel.: 28-427 7229

KADET C, letnik 1976, 1200 prodaj. Potoče 5, Preddvor 7234
 Prodaj PRIKOLICO za osebni avto. Pajer Milan, Kranj, Kokrški log 19, tel.: 28-047 7280

Prodaj avto BMW 320/60, Kranj, Jezerska c. 78/A, tel.: 24-035 7290
 Prodaj karambolirano ZASTAVO 750. Langerholc, Sv. Duh 100, Šk. Loka 7395

Prodaj ZASTAVO 750, letnik 1973, celega ali po delih. Pranjčič, Lesce, Vodnikova 4 7396

Prodaj MOTOR od Tomos 88 TO Junior. Žiček, Cerklje 271, Gorenjska 7397

Prodaj ZASTAVO 750 DL Marjan Zupan, Cerklje 312 7398

Prodaj ZASTAVO 750, letnik 1977, Rupa 21, Kranj 7399

Prodaj FTAT 750, letnik 1976. Janževc Franc, tel. 70-425, popoldne

Prodaj FIAT 750, letnik 1977, potreben manjšega popravila. Valjavec Marija, Leše 36, p. Trzič 7414

FORD CORTINO brezhibno, registrirano do junija 1984, staro 20 let, z rezervnimi deli, ugodno prodaj. Jančko Bevk, Podjelovo brdo 6, p. Sovodnj 7415

Prodaj ZASTAVO 101, letnik 1976, lahko tudi na gradbeno posojilo. Begunje 34 7416

Prodaj ŠKODO, nova 120 LS. Suška c. 26 A, Šk. Loka, tel.: 62-366 7417
 ZASTAVO 750, letnik 1980, odlično ohranjeno prodaj. Mirko Finžgar, Finžgarjeva 8, Bled 7418

STANOVANJA

Eno ali dvosobno STANOVANJE v Kranju iščem za dobo enega leta. Ponudbe pod: Možnost predplačila 6893
 Iščem enosobno STANOVANJE za krajše obdobje v Škofji Loki. Plačilo vnaprej. Naslov v oglašnem oddelku. 7325

Iščem GARSONJERO ali enosobno STANOVANJE v centru Kranja za dobo dveh let. Pripravljena sem plačati vnaprej. Naslov v oglašnem oddelku. 7400

IZGUBLJENO

Izgubil se je papagajček sive barve s čopko. Kdor ga najde naj, prosimo obvesti naslov: Marija Grmovšek, Kidričeva 31, Kranj 7403

POSESTI

Prodaj staro HIŠO z vodo in elektriko, 3800 kv. metrov zemlje, 2 km izven Umaga. Alesio Josip, Murine 21, Umag 7401

Kupim enosobno STANOVANJE v Škofji Loki ali Kranju. Tel.: 064-62-270 7402

Prostor, 40 kv. metrov s telefonom, 2 km iz Radovljice, oddam v najem. Lahko tudi ostale kletne prostore. Ponudbe pod: Dogovor 7406

ZAPOSLITVE

Takoj zaposlim KOVINOSTRUGARJA. Plača po dogovoru. Cerklje 231 7404

OBVESTILA

Obveščam obrtnike, da sprejemem delo na domu. V poštev pridejo razna finomehanska — sestavljalna montažna oziroma podobna dela. Delo opravi solidno. Ponudbe na šifro: Vesten in sposoben 7405

SREDNJA ŠOLA ZA GOSTINSTVO IN TURIZEM BLEJ BLED, PREŠERNOVA 32

objavlja razpis za vpis v 1. letnike za šol. leto 1983/84 — študij ob delu:

— 1. letnik Hotelske fakultete Opatija — dislocirani oddelki Bled

Študij ob delu na I. stopnji traja dve leti.

Pogoji za vpis:

- končana srednja šola,
- redno delovno razmerje.

Ob vpisu je potrebno predložiti:

- spričevalo o zaključnem izpitu srednje šole (originalno ali overjeno fotokopijo)
- izpisek iz rojstne matične knjige (originalen ali overjeno fotokopijo)
- dve novi fotografiji velikosti 4 x 6 cm
- potrdilo o zaposlitvi
- kolek za 4.— din
- šolnina znaša 19.000.— din in jo prijavljeni vplačajo v 2 obrokih: ob vpisu 10.000.— din na žiro račun Srednje šole za gostinstvo in turizem Bled št. 51540-603-31413 z oznako za hotelsko fakulteto — 1. letnik
- če šolnina plača delovna organizacija, prijavljeni predloži ob vpisu izjavo ali pogodbo delovne organizacije
- potrebne obrazce za vpis boste prejeli na Bledu pri samem vpisu.

Prijave sprejema SŠGT Bled, Prešernova 32 do 31. avgusta 1983. Vse informacije dobite lahko po telefonu (064) 77331 ali (051) 712633.

— 1. letnik VIP kuharstva in strežbe — smer kuhar in natakar

Pogoji za vpis:

- končana osnovna šola
- psihofizične sposobnosti

— 1. letnik VIP turistična dela — smer gostinski tehnik

Pogoj za vpis: končana gostinska šola — smer kuhar ali natakar

Prijave sprejema Srednja šola za gostinstvo in turizem Bled, Prešernova 32 do 31. avgusta 1983. Informacije dobite po telefonu (064) 77331.

Sporočamo žalostno vest, da je preminil naš dolgoletni sodelavec

ANTON MIHELČIČ
voznik viličarja

Pogreb pokojnika bo v torek, 2. avgusta 1983, ob 16.30 na pokopališču v Kranju.

DELAVCI KEMIČNE TOVARNE EXOTERM KRANJ

ZAHVALA

Ob boleči izgubi naše drage mame, babice, sestre, tete

ANE KLEMENČIČ

Jeromove mame iz Rovt pri Podnartu

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in sovaščanom, ki ste nam v težkih trenutkih pomagali, z nami sočustvovali, darovali cvetje in vence. Sindikalni organizaciji Gorenjski tisk zahvala za venec. Iskrena hvala govorniku tovarišu Rozmanu za ganljive besede slovesa, gospodu župniku za lepo opravljen obred in pevcem za žalostinke.

Vsem še enkrat iskrena hvala.

Žalujoči vsi njeni



ZAHVALA

Ob nenadni in boleči izgubi dragega očka, moža, sina, brata in strica

RUDIJA ŠOLARJA ml.

se iskreno zahvaljujemo vsem sosedom, sorodnikom, prijateljem in znancem za izrečena sožalja, podarjeno cvetje in za številno spremstvo na zadnji poti. Posebna zahvala dr. Mihi Sajevicu za nesebično pomoč. Zahvaljujemo se kolektivu ISKRA — Kibernetika, TOZD Prevoz, gasilcem iz Olševka, gospodu župniku za lep pogrebni obred in govornikom za poslovilne besede pri odprtem grobu.

Še enkrat iskrena hvala vsem, ki ste nam stali ob strani.

Žalujoči: mama, ata, brat Brane z družino ter ostalo sorodstvo.

Olševke, 25. julija 1983



ZAHVALA

Ob boleči izgubi našega nepozabnega moža, očeta, sina, brata, strica in svaka

RUDIJA ŠOLARJA ml.

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste nam pomagali v težkih trenutkih, za iskreno sožalje, darovano cvetje ter spremstvo na zadnji poti.

Vsem še enkrat iskrena hvala.

Žalujoči: žena Rozka, hčerka Veronika in ostalo sorodstvo

Visoko, Olševke, 25. julija 1983

ZAHVALA

Ob prerani in boleči izgubi naše drage mame, stare mame, sestre in tete

PAVLE JENKO

roj. Bernard iz Reteč pri Škofji Loki

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem, hčerkinim sodelavcem, nekdanjim dobrim sosedom iz Hoste in vsem, ki so z nami sočustvovali, ji darovali cvetje ter jo v tako velikem številu spremili na zadnji poti. Posebno zahvalo smo dolžni Albinu Bernardu in njegovi ženi Majdi za njuno nesebično veliko pomoč. g. župniku iz Suhe za lep pogrebni obred. Iskrena hvala g. župniku Blaju Francu iz Olševka za ganljiv in prisrčen poslovilni govor, pevcem iz Reteč za žalostinke, vsem, ki ste nam izrekli sožalje, znali ceniti njeno dobroto in se je s spoštovanjem spominjate — iskrena hvala.

Vsi njeni.

Reteče, 2. avgusta 1983

Varovanje znamenitosti pred človekom in za človeka



Naša prva prizadevanja so bila usmerjena v preoblikovanje ustanove in postavitev organizacijskih temeljev. Sedaj dajemo poudarek dejavnostim, ki bi pokazale kvalitete zavarovanega prostora. Druga-

Veliko denarja za vodo iz Radovne

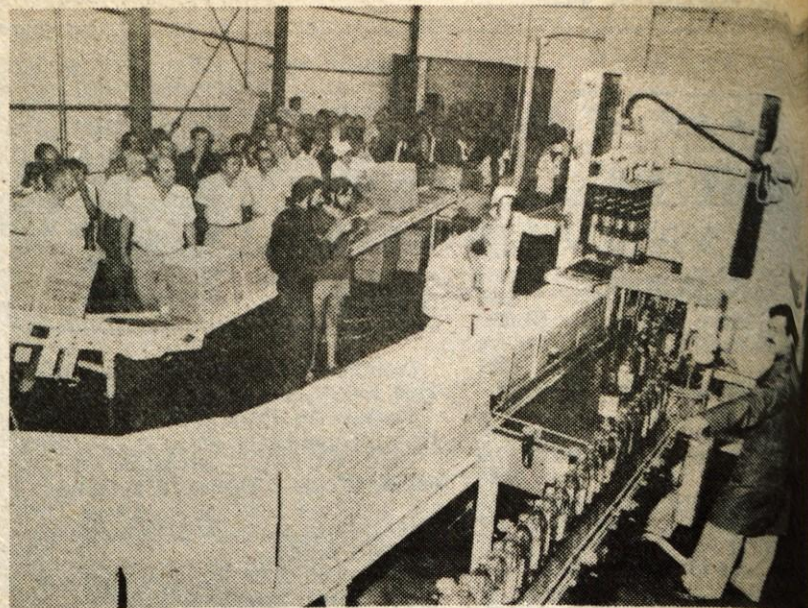
Že nekaj časa so na mrtvi točki dogovori glede dodatnega zajetja Kroparice v Kropi. Oskrbovalo naj bi poleg Kroke tudi Kamno gorico in Do-

Izdelava študij in drenaže sodi že v prvo fazo načrtovane izgradnje zajetja in vodovoda. 36 milijonov dinarjev so veljala pripravljalna dela.

Besedilo in slika:
Stojan Saje

M. Volčjak

Jesenice — 25-letni Nazif Buljevič, delavec jeseniške Železarnе, se je v četrtek, 28. julija, hudo ranil pri delu. Na liniji rezanja pločevine je od strani urejal podložni les. Nenadoma je opazil, da je les premaknjen in hitro ga je povpil. Vendar ne dovolj hitro, kajti tisti hip se je po transportnem traku pripeljala prva razrezna plošča in delavcu s stranskim robom prerezala desno roko.



Nova polnilna linija v Oljarici

Nova polnilna linija pomeni tako za kolektiv kot za preskrbo z oljem veliko pridobitev. Stara polnilna linija, kupljena pred 18 leti (in že takrat je bila rabljena), je bila tehnološko zastarela. V zadnjih letih so se zato v kolektivu odločili za izgradnjo nove polnilnice, skladišč in čistilne naprave. Z gradnjo so začeli v začetku leta. Izvajalec del je bilo Splošno gradbeno podjetje Gradbinec Kranj s kooperanti. Celotna investicija znaša 95 milijonov dinarjev. Polnilnico in skladišča je v soboto odprl predsednik medobčinske gospodarske zbornice za Gorenjsko Bojan Urlep, med-

Dolgoletnim in zaslužnim
cem so na svečanosti podelili
nja. Posebno priznanje Tozdu
ca je za sodelovanje podelila
krajevna skupnost Britof. Del
ja krajevne organizacije zve
ženj borcev NOV Britof pa
spomeniku padlim delavcem
ce med vojno položila vence.

A. Ž.

NESREČE

NA PLOČNIKU POVOZIL PEŠAKINJO

Radovljica — 40-letni Maksimiljan Korbar je v sredo, 27. julija, vozil po Linhartovem trgu v Radovljici in nenadoma zapeljal na pločnik. Tam je zadel pešakinjo Metko Bijol, staro 40 let, doma s Trate. Ne da bi se prepričal, ali je ženska kaj hudega, je po nezgodi odpeljal. Bijolovi tisti hip ni bilo nič, šele naslednjega dne je začutila bolečine in odšla k zdravniku. Tudi pobelega voznika so kmalu izsledili.

MOTORISTA ZA NESLO V AVTO

Zgornji Brnik — Neprimerna hitrost je bila kriva prometne nezgode, ki se je v petek, 29. julija, zgodila na Zgornjem Brniku. Voznik kolesa z motorjem, 17-letni Karol Ahčin iz Vopovelj, je prehitro peljal iz Cerkelj na Brnike, zato ga je v ostrem desnem ovinku zaneslo v levo. Tam je trčil v osebni avto 51-letnega Edvarda Raša iz Kranja. Motorist je v nesreči utrpel hude poškodbe.

NENADOMA PRED AVTO

Lesce — Voznik osebnega avtomobila nemške registracije, 53-letni Grk Stavros Dagos, je v petek, 29. julija, peljal z Jesenic proti Kranju. Na ravni cesti nasproti leškega letališča mu je pred avto nenadoma pritekel 7-letni Sebastijan Koselj iz Radovljice. Kljub zaviranju je voznik otroka zadel in zbil po cesti. Hudo ranjena ga so odpeljali v jeseniško bolnišnico.

NEIZKUŠEN TRAKTORIST POVZROČIL SMRTNO NESREČO

Ribno — V petek, 29. julija, je Tomaž Mužan, star 18 let, doma iz Ribnega, po cesti Bodešče—Ribno vozil neregistriran traktor s priklopnikom. Voznik je bil brez voznškega dovoljenja. Na priklopniku je imel naložen lesen sod s 400 litri vode, ki ga je držala 16-letna Marica Mužan. Pri menjavi prestav je prišlo do tako

močnega sunka, da je dekle v
priklopnika, za njo pa še 400-li
sod. Le-ta je padel nanjo in jo
hudo ranil, da je na kraju ne
umrla.

Rdeči petelin požira gozdove

Že v prejšnji številki smo poročali o številnih požarih, ki jih zaradi gozdnih bodisi človeška malomarnost bodisi višja sila. Tudi za nedeljo s požari ni bilo prizanehanosti. Gorelo je v Srednji vasi pri Kr. ob Sori, na Tegoški planini, kjer je strela nedavno ubila deset glav in poškodovalo mnogo živine. Pa je tokrat do tal pogorela koča.

● V petek, 29. julija, je na ogenj na ostrešju planšarske na Tegoški planini, kjer pase za Ribnikar iz Kranja. Požar je povzročil bržkone veter, ki je iskre iz nika zanesel v suhe skode, s katerimi sta krita koča in hlev. Ogenj je raznesel tudi na okoliški smrekov gozd. Koča je pogorela do tal, tako hlev, v katerem sta poginila prašiča. Pri gašenju se je pastir nikar močno opeknel. Za zadoz na škoda znaša 500 000 dinarjev.

Na škoda znaša 500.000 dinarjev. ● Naslednjega dne se je v travu na obronku gozda v Srednji vasi pri Kranju. Čeprav je pogosto precej smrek na stotih kvadratih metrih, škoda vendarle ne dosega like številke kot na Tegoški plani. Požar, ki je povzročil za kakih 500 dinarjev gmotne škode, so zadeli okoliški gasilci in vaščani. Vzroki raziskujejo, domnevajo pa, da je požara krivo tudi kurjenje, ki so si tega dne na obronku gozda privoščili Gradbinčevi delavci.

● V nedeljo, 31. julija, so kopalci ob Sori zaznali ogenj pod vasio. Na kakih osmih mestih je gozdna grmičevje na desnem bregu Sorke Domnevajo, da gre za namenjen žig, kajti na kraju so našli razbita steklenica, iz katere je močno napolnjeno darjalo po petroleju. Požar, ki si ga lokalizirali kopalci ob Sori, je naravnil za 20.000 dinarjev škode. Zaradi rilcem še poizvedujejo.